Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 238

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 238 Bern, Dienstag 12. Oktober 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, mardi 12 octobre 1965 **No 238**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Rati AG. in Liquidation, Zürich.

Bernische Obsthandelsgenossenschaft, Burgdorf.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 212147-212176.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ghana: Zollvorschriften. - Ghana: Prescriptions douanières.

République du Vietnam: Application d'un nouveau tarif douanier.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Burlington International A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1965, Seite 2974/5). Geschäftsdomizil: Klausstrasse 48, in Zürich 8.

Berichtigung.

Wasmu A.G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1965, Seite 2415). Fabrikation von und Handel mit Bauelementen usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich nicht an der Rotbuchstrasse 8, wie irrtümlich angemeldet, sondern an der Rotbuchstrasse 5.

4. Oktober 1965.

Sozialdemokratische Presseunion Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1964, Seite 2490). Herausgabe einer sozialdemokratischen Tageszeitung usw. Die Unterschrift von Jakob Flach ist erloschen. Zum Administrator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Werner Wegmann, von und in Lindau (Zürich).

4. Oktober 1965.

Zürcher Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2378). Lisa Naef und Roth Bollmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gertrud Fleckenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsidentin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Margaretha Forter, von St. Gallen, in Zürich, und Marie Louise von Muralt, von und in Zürich.

4. Oktober 1965.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G., Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich) (Swiss Car and Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zurich), in Schlieren (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2194). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Bosshard, von Pfäffikon (Zürich), in Würenlos (Aargau).

4. Oktober 1965.

Ingenieurbureau Sonvico AG., in Langnau am Albis (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1964, Seite 3105). Karl Josef Laube ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Josef Lustenberger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Die beiden Genannten führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Oktober 1965. Liegenschaften.

Eranthis A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1958, Seite 2529). An- und Verkauf und Ueberbauung von Liegenschaften und deren Verwaltung usw. Carla Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Oskar Hirzel, Präsident, und Anton Schönenberger, Delegierter des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37 in Zürich 1.

4. Oktober 1965.

Phoenix-Stahl A.G. (Aciers Phénix S.A.) (Acciaii Phoenix S.A.), in Schlieren (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1965, Seite 2974). Handel mit Stahl, Werkzeugen und verwandten Artikeln usw. Julius Scheel ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er ist nun Ehrenpräsident desselben. Dr. Arnold Gmür, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Dr. Josef Fitzinger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist Vizepräsident desselben. Die drei Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

4. Oktober 1965.

BP Benzin & Petroleum AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 497). Dr. Werner Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Fritz Hummler, von Thun, in Blonay (Waadt). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Roger E. Eichi, von Basel, in Zumikon.

4. Oktober 1965. Patente.

Fiblin A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1965, Seite 2477). Kauf, Verkauf und Auswertung von Patenten usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. Oktober 1965. Haushalt- und Laborglas.

Alfred Beier, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1410). Import und Export von Haushalt- und Laborglas. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Oktober 1965. Industriebedarf.

H. Gautschi & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1948, Seite 3446). Vertretungen in und Import und Export von Industriebedarfsartikeln. Neues Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 7 in Zürich 6.

4. Oktober 1965. Zimmerei, Schreinerei.

Gustav Humm, Sohn, Inh. R. Humm, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 978). Zimmerei und Schreinerei. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1965. Maschinen.

MULTIPLI Verkauf und Service, Kurt Rünzi, in Küsnacht (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302). Entwicklung und Verkauf sowie Service von Maschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Edmund Bertsche, von Schaffhausen, in Zürich.

4. Oktober 1965.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Neerach-Riedt, in Neerach (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2613). Ernst Schreiber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Hans Knabenhans, von Horgen, in Neerach. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

4. Oktober 1965.

ATEX, Bau-Elemente, Maschinen und Werkzeuge, R. Schumacher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rolf Schumacher, von Zürich, in Opfikon. Handel mit Bau-Elementen, Maschinen und Werkzeugen. Schweighofstrasse Nr. 384.

4. Oktober 1965. Teigwaren, Konserven, Kaffee.

Gioacchino Bascio, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Gioacchino Bascio, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Nelly Bascio, geb. Dinkel, von Eiken (Aargau), in Dietikon. Ver-

kauf von Teigwaren, Speiseöl, Konserven und Kaffee. Schöneggstrasse 142.

4. Oktober 1965. Mode- und Mercerie waren.

Brandeis & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1959, Seite 663), Grosshandel mit Mode- und Mercerie waren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Brandeis & Co., Inh. W. Peter», in Zürich, übernommen worden.

4. Oktober 1965. Mode- und Mercerie waren.

Brandeis & Co., Inh. W. Peter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Peter, von Wald (Zürich), in Kloten, in Gütertrennung lebend. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Brandeis & Co.», in Zürich 1, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Anny Peter, geb. Jonasch, von Wald (Zürich), in Kloten. Grosshandel mit Mode- und Mercerie waren. Löwenstrasse 35 a.

4. Oktober 1965.

NFO Forstorganisation AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August und 10. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an der NFO Forstorganisations- und Betriebsgesellschaft m. b. H. in Wien, sowie die Auswertung von Waldgrundstücken und die Durchführung aller damit verbundenen Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1 (c/o Dr. Paul Hagenbach).

4. Oktober 1965. Seidenstoffe usw.

Chamoussel S.A., bisher in Genf (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 318). Die Generalversammlung vom 11. August 1965 hat die Statuten, welche vom 8. Januar 1948 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Sie bezweckt Herstellung, Kauf und Verkauf von Seidenstoffen und von anderen Geweben und Stoffen sowie im allgemeinen die Tätigkeit aller Mobiliar-, Immobiliar-, Industrie-, Handels- und Finanzgeschäfte, welche direkt oder indirekt mit ihrem Zwecke zusammenhängen. Sie kann insbesondere in der Schweiz wie auch im Ausland an allen Operationen im Bereiche ihres Zweckes teilnehmen und sich an gleichartigen oder ähnlichen Geschäften in jeder beliebigen Form beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Paul-François Jacquet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Walter Künzler, von Rheineck, in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Gladbachstrasse 33 in Zürich 6 (c/o W. Künzler).

4. Oktober 1965. Kosmetische Produkte.

Revlon (Suisse) S.A., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1965, Seite 349), Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit kosmetischen Produkten usw. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Fuchs, von Schänis (St. Gallen) und Zürich, in Zürich, und Hans Rudolf Meyer, von und in Basel. Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Direktor, jedoch nicht unter sich.

4. Oktober 1965.

Mobil A.-G. für Handel in technischen Produkten, Apparaten und Maschinen, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1956, Seite 265). Johann Hanser-Feissli und Hermann Pfister-Schläpfer sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. Januar 1965 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

4. Oktober 1965. Likör.

Rohall-Genossenschaft in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2883, Kräuterlikör usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Oktober 1965.

Glas & Porzellan Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2898). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Oktober 1965. Waren aller Art.

Afcodi A.G. (Afcodi S.A.) (Afcodi Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von und Kommissionsgeschäfte mit Waren aller Art in eigenem oder fremdem Namen. Die Gesellschaft kann sich ferner an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Sträuli, von und in Winterthur, Präsident, und Hans Hochuli, von Reitnau, in Zürich, Aktuar. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 23 in Zürich 1 (Büro Dr. Hans Sträuli).

4. Oktober 1965. Plattenbeläge.

Adolf Artho, in Wangen (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seite 18), Ofenbau und Ausführung von Plattenbelägen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1965.

Alfred Wettstein, Autotransporte, in Zürich (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2226). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Oktober 1965. Lithographien.

J. C. Müller A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2265), lithographische Anstalt usw. Die Prokura von Ernst Hollinger ist erloschen.

4. Oktober 1965. Elektronische Geräte.

Megex-Zürich G.m.b.H., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399), Import-Export sowie Engrosverkauf von elektronischen Geräten und Material. Einzelprokura ist erteilt an Renate Krebser-Schiess, von Zürich, in Dietikon, und an Bodo Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf.

4. Oktober 1965.

MINAG Mineralöl AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2075). Die Generalversammlung vom 20. August 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Petromin A.G.**

4. Oktober 1965. Büromaschinen.

Addo Service SA, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 277). Ausführung von Reparaturen, Unterhalts- und Entwicklungsarbeiten an Büromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 6. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Die Firma wird nun auch deutschsprachig geführt, und zwar in folgender Fassung: **Addo Service AG.**

4. Oktober 1965.

Sihltalbahngesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2950). Adolf Schmid, dieser infolge Todes, und Dr. Walter Fischer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu gehören dem Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis an Dr. jur. Max Strauss, von Zürich und Lenzburg, in Zumikon, und Fred Steiner, von und in Thalwil.

4. Oktober 1965. Photographische Produkte.

Interphot GmbH, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1964, Seite 2769), Handel mit photographischen Produkten usw. Viktor Zollikofer, Gesellschafter, Geschäftsführer und Direktor, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An wen seine Stammeinlage überging, kann zurzeit noch nicht angemeldet werden. Neu wurden als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt: Lothar Zebisch und Josef Alfred Frank, beide Gesellschafter, sowie Dr. Peter Lorenz Zollikofer, von St. Gallen, in Opfikon.

4. Oktober 1965. Technische Erzeugnisse.

Exoport Techniko AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. und 22. September 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind namentlich Export sowie ferner Import und Transit von Waren aller Art, insbesondere technischen Erzeugnissen. Sie kann sich an anderen Firmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt E. Brunschwiler, von Sirnach, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 3 in Zürich 1 (bei der K. E. Brunschwiler Treuhand A.-G.).

Bern – Berne – Berna

Bureau de Moutier

4. octobre 1965.

Lampes et entreprises électriques de Tavannes S.A., à Tavannes (FOSC. du 18 novembre 1964, N° 269, page 3467). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 septembre 1965, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. L'administrateur et directeur Jules Blumenstein a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Jules Schlappach, président (déjà inscrit); Edgar Stichelmans (déjà inscrit) et Theodor Geissler, de Renan (Berne), à Aarau. Theodor Geissler a été nommé directeur. La société sera dorénavant engagée par la signature collective (inchangée) à deux des administrateurs Jules Schlappach et Edgar Stichelmans et par la signature individuelle du directeur Theodor Geissler.

Bureau Nidau

2. Oktober 1965. Wirtschaft.

Hans Funk, in Nidau, Betrieb der Wirtschaft «Zum Sternen» (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1931, Seite 1168). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

4. Oktober 1965.

Franz Carl Weber A.-G., Spezialhaus für Spielwaren (Franz Carl Weber S.A., Maison spéciale du Jouet)) (Franz Carl Weber S.A., Casa speciale del Giocattolo), Zweigniederlassung in Thun. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Franz Carl Weber A.-G., Spezialhaus für Spielwaren», mit Sitz in Zürich, welche den Handel mit Spielwaren, Fastnachts- und Dekorationsartikeln, Feuerwerk, Fahnen und ähnlichen Artikeln, sowie teilweise die Fabrikation solcher Artikel bezweckt und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen kann, und beim Handelsregister des Kantons Zürich seit 12. März 1883 (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3043) eingetragen ist, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 19. August 1964 in Thun eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Karl Weber, von und in Zürich, Präsident; Paul Weber-Beck, von und in Zürich, Delegierter; Franz Carl Weber, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Protokollführer und gleichzeitig Direktor, sowie Tony F. Weber, von und in Zürich, gleichzeitig Direktor; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Albert Werder, von Hünenberg (Zug), in Zürich, und Fritz Zaugg, von Trub (Bern), in Zürich, Vizedirektoren. Kollektivprokura zu zweien führen: Salomon Levy, von Lengnau (Aargau), in Bern; Felix Frick, von Zürich, in Erlenbach (Zürich); Guido Kiener, von Grosshöchstetten, in Dietikon; Marcel Descoeudres, von Saanen, in Zürich, und Walter Meier, von Willisau-Land, in Dietikon. Geschäftslokal: Bälliz 36.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

4. Oktober 1965. Patentverwertung usw.

Panavista AG, in Sarnen (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1372). Erwerb und Verwertung von in- und ausländischen Patenten, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen usw. James Riley und Eduard Fischer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. jur. Emil Kathriner, bisher Präsident, ist jetzt einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

Zug – Zoug – Zugo

28. September 1965. Heißspritzen.

Thermospray AG (Thermospray SA.) (Thermospray Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Thermospray-Produkten (luftloses Heißspritzen) und ähnlichen Produkten aller Art; den Erwerb, die Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikmarken und ähnlichen Rechten; die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmungen. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Eskil Axelson, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden), Präsident; Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, Vizepräsident, und Karl Hofmann, von und in Horgen, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Waldheimstrasse 3 (bei Dr. Franz Schmid).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.

S. & C. Enterprise S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 octobre 1956, N° 231, page 3087). Raison sociale exacte.

4 octobre 1965. Participations, etc.

Trans-Télé S.A., à Fribourg, participer à des entreprises industrielles et commerciales, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 30 avril 1965, N° 99, page 1351). Le président du Tribunal de la Sarine a, par ordonnance du 30 septembre 1965, prononcé la révocation de la faillite. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant.

4 octobre 1965.

Caisse de Crédit Mutuel de Grolley, à Grolley, société coopérative (FOSC. du 24 avril 1953, N° 93, page 987). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 1er mars 1964, la société a modifié les statuts. Dorénavant, les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. Casimir Pilloud, vice-président, ne fait plus partie du comité. Sa signature est radiée. A été nommé: Antoine Goumaz, de Fétigny (Fribourg), à Grolley, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1. Oktober 1965. Malerarbeiten.

Willy Hetzel, in Grenchen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2387). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Georg Hetzel dipl. Malermeister», in Grenchen, übernommen.

1. Oktober 1965.

Georg Hetzel dipl. Malermeister, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Georg Hetzel, von und in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Willy Hetzel», in Grenchen. Malergeschäft. Giebelstrasse 12.

4. Oktober 1965. Restaurant.

Paul Wirth, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Bären» (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1956, Seite 1652). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1965. Restaurant.

Werner Messerli, in Grenchen, Betrieb des Hotel-Restaurants «Krebs» (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1962, Seite 1560). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Bären». Geschäftslokal: Centralstrasse 22.

4. Oktober 1965. Hotel-Restaurant.

Adolf Probst, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Adolf Probst, von Riedholz, in Grenchen. Betrieb des Hotel-Restaurants «Krebs». Bettlachstrasse 29.

Bureau Olten-Gösgen

4. Oktober 1965. Antiquitäten, Teppiche usw.

ANTOR S. und P. Käser, in Olten. Samuel Käser, in Trimbach, und Paul Käser, in Olten, beide von Melchnau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Antiquitäten, Stilmöbeln, Gemälden, Orientteppichen und alten handgeknüpften Teppichen. Ringstrasse 37.

Bureau Stadt Solothurn

4. Oktober 1965. Bauelemente, Autozubehör.

Thalmann-Allimport, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Urs Thalmann, von und in Solothurn. Import von und Handel mit vorfabrizierten Bauelementen und Autozubehör. Dreibeinskreuzstrasse 13.

4. Oktober 1965.

Delta A.G., Schweizerische Präzisionsschraubenfabrik und Façondreherei, in Solothurn (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 5). Der Prokurist Erwin Leu wohnt in Lommiswil. Die Prokura von Dr. Walter Reinert ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.

Bâloise-Holding, in Basel (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1965, Seite 3049). Dr. Hans Grieshaber: richtige Schreibweise des Namens eines der Verwaltungsratsmitglieder.

Berichtigung.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise Compagnie d'Assurances contre les risques de transport), in Basel (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1965, Seite 3049). Dr. Hans Grieshaber: richtige Schreibweise des Namens eines der Verwaltungsratsmitglieder.

1. Oktober 1965. Malerarbeiten.

Wenk & Schachenmann, in Riehen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1954, Seite 1775). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma B. Christoph Schachenmann, in Riehen, nach beendigter Liquidation erloschen.

1. Oktober 1965. Maler-Atelier.

B. Christoph Schachenmann, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Balthasar Christoph Schachenmann, von Basel, in Riehen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Wenk & Schachenmann», in Riehen, übernommen. Maler-Atelier. Rössligasse 9.

1. Oktober 1965.

Drogerie Wenger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Wenger-Häring, von Bern, in Hägendorf. Betrieb einer Drogerie. Güterstrasse 155.

1. Oktober 1965. Schädlingsbekämpfungsmittel.

Drogerie Peter Knapp, in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1948, Seite 461). Die Firma wird geändert in: **Peter Knapp**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Herstellung und Vertrieb von Chloro-Kampfer Mottenschutz und Desinfektionsmitteln sowie Vertretungen ausländischer Schädlingsbekämpfungsmittel.

1. Oktober 1965.

Victoria-Apotheke O. Bucher, in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 75). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

1. Oktober 1965.

Victoria-Apotheke W. Granert, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Granert-Scheiwiler, von und in Basel. Betrieb der Victoria-Apotheke. Gotthardstrasse 126.

1. Oktober 1965. Treuhandgeschäfte.

Coopers & Lybrand A.G., in Basel. Tätigung einer Treuhandgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1964, Seite 3871). Zum Direktor wurde ernannt: Anton Wyss, von und in Riehen. Prokura wurde erteilt an Dr. Thomas Wach, von Wilderswil, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen; der Prokurist jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

1. Oktober 1965. Filmrechte usw.

Copaf A.G., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 519). In der Generalversammlung vom 29. September 1965 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Erwerb, Veräusserung und Auswertung von Lizenzrechten aller Art, speziell von Filmrechten. Willy Lüscher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ingrid Ruth Meier-Bosse, von Basel, in Allschwil. Sie führt keine Unterschrift. Das Mitglied des Verwaltungsrates Walter Georg Holste führt nun Einzelunterschrift.

1. Oktober 1965. Beteiligungen usw.

Madura S.A., in Basel. Beteiligungen an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1963, Seite 2876). In der Generalversammlung vom 22. September 1965 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft wurde erweitert. Die Beteiligung an andern Gesellschaften erfolgt nun in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann nun auch diese Beteiligungen verkaufen oder übertragen, sowie in der Schweiz und im Ausland Immobilien erwerben und verkaufen.

1. Oktober 1965. Anlagen von Kapitalien.

Xenida GmbH., in Basel, Anlage von Kapitalien usw. (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1964, Seite 848). In der Gesellschafterversammlung vom 29. September 1965 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift des Geschäftsführers Norbert Lorck-Schierning ist erloschen.

1. Oktober 1965. Marktforschung usw.

Tuxedo Marketing A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Marketing von Markenartikeln, umfassend Marktforschung, Werbung, Verkaufsförderung, Verkauf, Vertrieb, einschliesslich Handel, Import, Export. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sonst durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Max Sonderegger, von Rehetobel, in Münchenstein. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Herbergsgasse 2.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

1. Oktober 1965. Kies- und Sandwerk, Autotransporte usw.

Albert Portmann, in Binningen, Kies- und Sandwerk, Autotransporte, Fuhrhalterei (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Albert Portmann, Inh. Frau Selma Portmann», in Binningen, übernommen.

1. Oktober 1965. Sand- und Kieswerk, Autotransporte.

Albert Portmann, Inh. Frau Selma Portmann, in Binningen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Selma Portmann-Kaufmann, von und in Binningen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Albert Portmann», in Binningen. Sand- und Kieswerk, Autotransporte. Bündtenmattstrasse 71.

1. Oktober 1965. Bedachungen.

Jakob Altherr-Hartmann, in Pratteln, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1994). Der Firmainhaber heisst nun infolge Wiederverheiratung Jakob Altherr-Stöcklin. Die Firma wird geändert in **Jakob Altherr-Stöcklin**.

1. Oktober 1965.

W. Sägesser, Blindenwerkstätte, in Diepflingen, Bianas, Verarbeitung und Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1962, Seite 1085). Der Prokurist Alfons Sägesser heisst nun infolge Verheiratung Alfons Sägesser-Clemens.

1. Oktober 1965. Därme.

Intestinun A.-G., bisher in Pratteln, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Import, Bearbeitung und Export von Därmen (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 422). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Juni 1965 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 150 000 wurde durch Rückzahlung von Fr. 600 auf jede der 150 Aktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 60 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 400. Durch die öffentliche Urkunde vom 17. September 1965 wurde die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR festgestellt. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach

Bottmingen verlegt. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden: Johann Wilhelm Stehlin-Mikkelsen. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Tyra Stehlin-Mikkelsen, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Ella Stehlin, von Genf, in Basel. Domizil: Waldrain 8.

1. Oktober 1965.

Gartengestaltung G.m.b.H. für die Auführung sämtlicher Gartenarbeiten, in Muttenz, Planung und Ausführung sämtlicher Gartenarbeiten (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2585). Neues Geschäftsdomizil: Dorfmattstrasse 15.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Oktober 1965.

Darlehenskasse Siblingen, in Siblingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Die Mitglieder haben bei der Aufnahme einen Genossenschaftsanteil von Fr. 200 zu übernehmen. Sie haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien, nämlich: Paul Bächer, von Oberlunkhofen, in Siblingen, Präsident; Hans Walter (1925), von und in Siblingen, Vizepräsident, und Konrad Tappolet, von Zürich, in Siblingen, Aktuar. Geschäftsdomizil: zum Freihof, beim Präsidenten.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. Oktober 1965.

Bruno Steiner, Elektr. Anlagen, in Rehetobel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1962, Seite 1003). Jetzige Adresse: Hauptstrasse 52.

4. Oktober 1965. Metzgerei.

Albert Kühni-Jehart, in Reute. Inhaber dieser Firma ist Albert Kühni-Jehart, von Langnau i. E., in Reute. Metzgerei. Heidenerstrasse 277 (Post Mohren).

4. Oktober 1965. Bäckerei usw.

Paul Ammann, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Paul Ammann, von Kirchberg (St. Gallen), in Speicher. Bäckerei-Konditorei, Lebensmittelhandel. Kohlhalden 588.

4. Oktober 1965. Viehhandel.

Berweger Hans, in Speicher, Viehhandel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1496). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1965. Versetzung von Bauten.

Ernst Naef, in Speicher, Heben und Schieben von Bauten (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1961, Seite 3311). Das Geschäft befindet sich nun im Bendlehn 945.

4. Oktober 1965. Gasthaus, Spezereien usw.

Jakob Tobler, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Jakob Tobler, von Rehetobel, in Stein. Gasthaus zur Krone, Lebensmittelhandel (Spezereien), Mineralwasservertrieb, Benzintankstelle. Dorf.

4. Oktober 1965. Naturheilmittel. Textilien usw.

Dom. Kamer, Teufen, in Teufen, Handel mit Naturheilmitteln, Textilien, Bedarfsartikeln für Haushalt und Gewerbe (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 231). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1965.

Albert Neff, Zeughaus-Garage, Zweigniederlassung in Teufen, Auto-Garage und Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3408), mit Hauptsitz in Appenzell. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben und wird daher gelöscht.

4. Oktober 1965. Kies und Sand usw.

Signer Conrad, in Teufen, Autotransporte, Kies- und Sandlieferung (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1935, Seite 1470). Die Geschäftsnatur lautet nur noch: Kies- und Sandlieferung.

4. Oktober 1965. Zusammenschluss von Immobilienbesitzern usw.

Sprava Gesellschaft (Sprava Company), in Niederteufen, Gemeinde Teufen, Zusammenschluss von Haus- und Grundstückbesitzern, Immobilienmaklern, Darlehensvermittlern und ähnlicher Berufe zwecks Wahrung ihrer Berufsinteressen usw., durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1965, Seite 228). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1965. Landwirtschaft, Futterwaren.

Jakob Tanner, in Teufen, Landwirtschaftsbetrieb und Futterwarenhandel (SHAB. Nr. 256 vom 2. November 1926, Seite 1925). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1965. Metzgerei.

Hans Wehrli, in Teufen, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 15). Jetzige Geschäftsnatur: Metzgerei.

4. Oktober 1965. Restaurant, Käse usw.

E. Dörig, in Urnäsch, Käse- und Butterhandlung zum «Kreuz» (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1948, Seite 1599). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants zum «Kreuz», Appenzellerkäse- und Schweinehandlung. Adresse: Unterdorf 180.

4. Oktober 1965. Naturheilmittel.

Frau F. Schweizer-Berle, in Urnäsch, Herstellung und Vertrieb von Naturheilmitteln sowie Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1942, Seite 2495). Der Wirtschaftsbetrieb ist aufgegeben worden.

4. Oktober 1965. Elektrische Anlagen.

Hans Tengatini, in Urnäsch, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 921). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Oktober 1965. Spezereien, Drogen, Farbwaren usw.

Witwe Marie Rechsteiner-Buff, in Wald, Handlung von Spezereien, Drogen, Farbwaren, Geschirr- und Quincaillerie-Artikeln (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1924, Seite 1524). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. September 1965. Waren aller Art.

Frau E. Hässig-Schmid, in St. Gallen, Import und Verkauf von Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2821). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. September 1965.

Hausmann A.G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2933). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Donhoff, von und in Zürich. Er ist nicht mehr stellvertretender Direktor, führt aber wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

1. Oktober 1965. Waren aller Art.

Franz Brockmann A.-G., in Wil, Erwerb und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 716). Hans Zwahlen, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Herbert Egger, Vizepräsident, und Andreas Donatsch. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1965.

Bernold AG. für Bergbaustahl und Baumaschinen, in Walenstadt, Herstellung von und Handel mit Bauinstallationsmaterialien und Baumaschinen usw. (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1965, Seitge 3003). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1965 wurden die Statuten geändert, wovon die publizierten Tatsachen nicht berührt wurden.

1. Oktober 1965.

Rheintalische Verkehrsbetriebe (RhV), in Altstätten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1965, Seite 1093). Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter gewählt: Walter Storrer, der wie bisher Einzelunterschrift führt. Albert Geser-Degener, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in St. Gallen.

4. Oktober 1965.

Gebrüder Strässle, Schweisstechnik, bisher in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, Handel mit und Import von Schweisselektroden, schweisstechnischen Artikeln, Werkzeugen, Maschinen und technischen Bedarfsartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1964, Seite 2197). Die Firma lautet nun: **Gesni Werkzeuge und Schweisstechnik, Gebrüder Strässle.** Die Firma hat den Sitz nach Wil verlegt. Geschäftsdomizil: Untere Bahnhofstrasse 24.

4. Oktober 1965. Lebensmittel.

Jb. Bösch-Frei, in Ebnat-Kappel, Lebensmittelhandel (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1948, Seite 1634). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1965.

Verband schweizerischer Darlehenskassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2720). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Puippe, von Vollèges (Wallis), in Goldach.

4. Oktober 1965. Restaurant.

Frau M. Leu-Müller, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Schoren (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2525). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

4 ottobre 1965. Partecipazioni.

Agarieus A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti del 22 settembre 1965 e del 24 settembre 1965 è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: La compartecipazione a imprese industriali, commerciali e finanziarie, sia in proprio che per conto di terzi, in Svizzera ed all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore, da fr. 1000, completamente liberato. Organo ufficiale per le pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione si compone da 1 o più membri. Amministratore unico: Dr Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

4. Oktober 1965. Malerei.

Schädler & Bornhauser, in Chur, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1961, Seite 2356). Neuer Firmaname: **Ch. Bornhauser & Co.** Der Gesellschafter Joh. Anton Schädler ist am 1. August 1965 ausgeschieden. Hans Bornhauser, von Winterthur, in Chur ist am 1. August 1965 als Gesellschafter eingetreten.

4. Oktober 1965. Apotheke.

Charles Golay, in Pontresina, Apotheke (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2131). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4 ottobre 1965. Immobili.

Società Immobiliare Vela S.A., in St. Moritz, immobili (FUSC. del 26 febbraio 1964, N° 45, pagina 609). Il membro del consiglio di amministrazione Adolf Hägeli è ora domiciliato a Zurigo. Nuovo domicilio: c/o Karl Faesi.

Aargau - Argovie - Argovia

30. September 1965. Architektur- und Bauingenieur-Arbeiten.

Planbau AG für Planen und Bauen, in Aarau, Uebernahme und Ausführung von Architektur- und Bauingenieur-Arbeiten, Tätigkeit als Generalunternehmerin usw. (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 203). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

30. September 1965. Konfektionsschneiderei.

Karl Zumstein, in Bergdietikon. Inhaber dieser Firma ist Karl Zumstein-Würmli, von Lungern (Obwalden), in Dietikon. Konfektionsschneiderei, Herstellung von Kostumes und Kleidern. Kindhausen Nr. 104.

1. Oktober 1965. Elektrische und mechanische Geräte und Einrichtungen.

Greiner Electronic International AG (Greiner Electronic International SA) (Greiner Electronic International Inc.), in Murgenthal, Fabrikation von und internationaler Handel mit elektrischen und mechanischen Geräten und Einrichtungen in sämtlichen Staaten (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2260). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1965 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die bisherigen Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital von Fr. 200 000 nun eingeteilt ist in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen wie bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Prokuren von Roger Egli und Fritz Legler sind erloschen.

1. Oktober 1965. Immobilien.
Wagal S.A., bisher in Delsberg (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 798). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. September 1965 wurde der Sitz nach Fislisbach verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert und auch in andern, nicht publikationspflichtigen Punkten geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, die Errichtung, die Vermietung, die Verwertung, die Verwaltung und den Verkauf von Immobilien. Sie kann sich an andern Unternehmen oder Gesellschaften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. März 1963. Sie sind am 14. September 1965 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so können Einladungen und Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Louis Lachat, Präsident, André Joray, Vizepräsident, und Hans Wattenhofer sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt Dr. iur. Jean-Jacques Plattner, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Werner Gurtner, Schönbühl 421.

1. Oktober 1965.
Jäggi A.-G., Hoch- & Tiefbau, in Brugg (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1965, Seite 1424). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juli 1965 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma lautet: **Jäggi AG Brugg.** Die Gesellschaft bezweckt die Führung einer Unternehmung für den Hoch- und Tiefbau, einer Schreinerei, Zimmerei und Schlosserei, sowie den Handel mit Liegenschaften.

1. Oktober 1965.
Kabelwerke Brugg A.G., in Brugg, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Kabeln und Drahtseilen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2379). Die an Dr. Georg Weissenberger erteilte Prokura ist erloschen.

1. Oktober 1965. Tische, Stühle, Kleinmöbel usw.
Bugmann, Schifferle & Cie. A.G., in Döttingen, Fabrikation und Verkauf von Tischen, Stühlen, Kleinmöbeln, Furnieren und Tischlerplatten (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 901). Nikolaus Schleuniger-Bugmann, bisher Mitglied, ist nun Sekretär des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Sekretär Johann Bugmann bleibt Mitglied im Verwaltungsrate. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

1. Oktober 1965. Bäckerei, Konditorei, Lebensmittel.
J. Gertiser, in Kaisten, Bäckerei-Konditorei, Handel mit Lebensmtiteln (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2768). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

1. Oktober 1965. Bäckerei, Konditorei, Lebensmittel.
J. Gertiser, in Kaisten. Inhaber dieser Firma ist Julius Gertiser-Winiger, von und in Kaisten. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, Handel mit Lebensmitteln. Mitteldorf 43.

1. Oktober 1965. Baugeschäft, Gütertransporte.
Hans Gysin, in Aarburg, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau) (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1952, Seite 307). Die Firma verzeigt als weiteren Geschäftszweig: Ausführung von Gütertransporten.

1. Oktober 1965. Haushaltapparate und -artikel.
H. Odermatt, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Hugo Odermatt-Baur, von Dallenwil (Nidwalden), in Brugg. Handel mit Haushaltapparaten und -artikeln. Badstrasse 3.

1. Oktober 1965.
Emil Bolliger Sack- und Jutehandel Suhr bei Aarau, in Suhr, An- und Verkauf von Jute-, Baumwoll- und Papiersäcken sowie Juteemballagen (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 328). Der Sitz der Firma wurde nach Aarau verlegt. Der Inhaber wohnt in Erlinsbach. Die Firma lautet nun: **Emil Bolliger Sack- und Jutehandel.** Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 17.

1. Oktober 1965.
Gemeinnütziger Frauenverein Baden, in Baden, Verein (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1958, Seite 629). Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Aktuarin Hilde Walker und Kassierin Anny Steidel-Schnyder sind erloschen. Als neue Kassierin wurde gewählt: Marie Moor-Eichenberger, von Vordemwald, in Baden. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Oktober 1965.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Schlossrued, in Schlossrued (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2381). Der Präsident Hans Steiner-Brunner und der Vizepräsident Hans Hofmann-Hunziker sind aus dem Vorstand ausgetreten, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Alfred Tanner-Sommerhalder, von Dintikon, in Schlossrued. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Werner Müller-Neeser, von Niederbipp (Bern), in Schlossrued. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

1. Oktober 1965. Heizungs- und Lüftungsanlagen.
Kurt Wolf, Zweigniederlassung in Rheinfelden, Erstellung von Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1221), mit Hauptsitz in Basel. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

1. Oktober 1965.
Buchser AG Möbel, in Zofingen, Betrieb einer Möbelwerkstätte sowie Ausübung aller in das Innenarchitekturgewerbe einschlagenden, planenden und ausführenden Arbeiten (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 314). Adolf Buchser (Präsident des Verwaltungsrates) und Rosa Buchser (Mitglied des Verwaltungsrates) wohnen jetzt in Strengelbach.

1. Oktober 1965.
Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen, Zweigniederlassung in Oftringen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Bank in Langenthal» mit Sitz in Langenthal, welche den Betrieb sämtlicher Zweige des Bankgeschäftes, insbesondere die finanzielle Unterstützung und Förderung von Handel, Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft bezweckt, und am 5. Februar 1883 im Handelsregister des Amtsbezirks Aarwangen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1965, Seite 730), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 13. September 1965 in Oftringen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Walter Morgenthaler, Präsident, von Ursenbach, in Langenthal; Emil Zurlinden-Farner, von und in Langenthal, Vizepräsident, und Erwin Burkhard, Delegierter, von Schwarzhäusern, in Langenthal, sowie den Direktor Dr. Clarence Burkhard, von Schwarzhäusern, in Langenthal. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Luzernerstrasse 142.

1. Oktober 1965. Vermögensverwaltungen.
Sonnmatt-Verwaltungs-A.G., in Schöftland, Vermögensverwaltung (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 900). Otto Eugen Stucki ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift gewählt: Albert Rüetschi, von Schafisheim und Schöftland, in Schöftland.

1. Oktober 1965. Maschinen der Verpackungsbranche usw.
STRAPEX AG, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Verbrauchsmaterial, besonders für die Verpackungsbranche (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1965, Seite 2604). Das Aktienkapital von Fr. 140 000 ist nun voll einbezahlt.

1. Oktober 1965.
Gebr. Böller Baugeschäft und Zimmerei Wölflinswil, in Wölflinswil (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1961, Seite 3232). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau), Zimmerei, Bauschreinerei und Dachdeckergeschäft. Die Firma lautet nun: **Gebr. Böller.**

1. Oktober 1965. Samen, Dünger, Pflanzen usw.
Johann Zürcher-Aeschlimann, in Aarburg, Handel mit Samen, Dünger, Pflanzen und landwirtschaftlichen Geräten (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1963, Seite 3093). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sumiswald (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2899) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

1. Oktober 1965.
A. Gruber Heizungen Gebenstorf, in Gebenstorf, Installation und Reparatur von Zentralheizungen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1965, Seite 869). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1965. Cartonnagen, Papierwaren, Strohwaren.
«Caro» A.G. Rottenschwil, in Rottenschwil, Herstellung von Cartonnagen, Papierwaren und Strohwaren (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2969). Josef Hoppler-Zeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Dr. Marco Vasella, von Poschiavo, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Agnes Kuhn ist zur Direktorin ernannt worden. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.

4. Oktober 1965. Schuhe.
Novella AG., in Aarau (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1964, Seite 2028). Gemäss Urkunde über die Generalversammlung vom 30. September 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Schuhen aller Art. Das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 ist auf Franken 500 000 erhöht worden durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

4. Oktober 1965.
Weberei Grüneck, in Grüneck-Müllheim, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1965, Seite 996). Friedrich Emil Häberlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: René O. Halter, von Müllheim, in Grüneck-Müllheim, Direktor mit Einzelunterschrift wie bisher, und Hans Häberlin, von Müllheim, in Wila, ohne Unterschrift.

4. Oktober 1965. Möbel.
Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke, in Ermatingen, Möbelfabrik und Fabrikation von sowie Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1963, Seite 2473). Die Prokura von Alphons Strehler ist erloschen.

4. Oktober 1965. Heizkessel, Strahlplatten.
Thermolux-Werk A.G., in Sirnach, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Heizkesseln und Strahlplatten usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1963, Seite 3015). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1965 sind die Statuten geändert worden. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital ist nun zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dr. Ernst Widmer, Fritz Arzethauser und Robert Fritschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. iur. Lothar Dessauer, Präsident, und Dr. iur. Werner Dessauer, Mitglied, beide von Grub (St. Gallen), in Zollikon. Sie zeichnen einzeln. Das Domizil befindet sich nun an der Wilerstrasse 156, bei der «Saladin AG».

4. Oktober 1965. Treuhand.
Georg Bommeli, in Amriswil, Revisions- und Treuhandbureau (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 89). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Weidstrasse 2.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

4 ottobre 1965. Bar.
Tomasi Iride, a Lamone. Titolare: Iride Tomasi nata Ronchetti, da Wahlern (Berna), in Viganello, agente con il consenso del marito Willy Tomasi e vivente in regime di separazione dei beni con lo stesso. Esercizio del «Bar degli Amici».

4 ottobre 1965.
Albergo Golf e Villa Magliasina S.A. (Golf-Hôtel und Villa Magliasina A.G.), a Magliaso (FUSC. del 25 ottobre 1960, N° 250, pagina 3010). Sonja Selva, da Russo, in Caslano, è stata nominata procuratrice con firma collettiva a due con l'amministratore unico.

4 ottobre 1965. Macchine industriali, ecc.
Masorno S. a g. l., a Lugano (FUSC. del 28 giugno 1965, N° 147, pagina 2022). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 2 ottobre 1965, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Machimtes S. a g. l.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

4 ottobre 1965.
Overland Trust Banca S.A., a Lugano (FUSC. del 29 aprile 1964, N° 97, pagina 1351). Giuseppe Solcà, da Coldrerio, in Vezia, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto. La firma di Cesare Gaggini, già procuratore, è estinta.

Distretto di Mendrisio

1° ottobre 1965. Importazioni, esportazioni, ecc.
Wartenweiler S. a g. l., in Chiasso, il commercio, nonchè l'esercizio degli scambi commerciali di importazione ed esportazione, spedizioni marittime e terrestri, ecc. (FUSC. del 18 settembre 1963, N° 218, pagina 2656/57). La società è dichiarata sciolta d'ufficio, in applicazione delle disposizioni degli articoli 813, al. 2, del CO e 90 lettera g) dell'ORC. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione, che verrà fatta sotto la ragione sociale **Wartenweiler S. a g. l., in liquidazione**, dal suo gerente Romiro Vandoni, da Chiasso, attualmente con domicilio sconosciuto, il quale firmerà individualmente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

4 octobre 1965. Meubles et appareils de radio.
E. Junker, à Lausanne, commerce de meubles et d'appareils de radio en gros (FOSC. du 17 février 1964, page 496). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1965. Lingerie pour dames.
G. Bertrand et J. Gucnat, à Lausanne. Gabrielle Bertrand, de St-Maurice, à Lausanne, et Josiane Gucnat, épouse autorisée de Maurice, du Noirmont, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1964. Commerce de lingerie pour dames, à l'enseigne «Boutique Caprice», Petit-Chêne 26.

4 octobre 1965. Constructions, transports, machines.
Bugnon & Cie, à Lausanne, entreprise générale de construction; transports de chose par camion automobile et location de machines de terrassements (FOSC. du 14 juillet 1965, page 2213), société en nom collectif. La société est dissoute dès le 30 septembre 1965. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 octobre 1965. Tubes fluorescents.
Marcel Baudet, à Lausanne. Chef de la maison: Marcel Baudet, allié Miche, de Bottens et Prilly, à Lausanne. Commerce de tubes fluorescents traités, fabrication et vente en gros, Trabandan 17.

4 octobre 1965. Immeubles.
Prairial S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 16 novembre 1964, page 3443). L'administratrice Lilli Dubois est décédée; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle Marc Will, de Ste-Croix, à Pully. Bureaux transférés à la place du Grand-St-Jean 1 (chez Fiduciaire Georges Dreyfuss).

4 octobre 1965. Garage, etc.
A. Strahm, au Mont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Arthur Strahm, allié Henny, de Röthenbach i. E. (Berne), à Lausanne. Garage et atelier de réparation pour automobiles. Le Grand-Mont.

4 octobre 1965. Laiterie, charcuterie.
Chs. Braillard, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Braillard, de Moudon et Sottens, à Lausanne, allié Renou. Laiterie, charcuterie. Rue du Pré-du-Marché 21.

4 octobre 1965.
Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 septembre 1965, page 2887). La procuration conférée à Ulrich Leber est radiée.

4 octobre 1965. Services dans les domaines techniques, commerciaux, etc.
Imie S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1er octobre 1965. But: prestation de service dans les domaines techniques, administratifs, financiers et commerciaux à toutes entreprises à l'étranger, notamment à la société International Marketing and Investment Corporation, à Monrovia (République de Libéria). Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 2 à 5 membres. Conseil: Peter A. Dimitri, des USA, à Paris, président; Jean Coigny, de Champtauroz et Vevey, à Lausanne, vice-président, et Jacques Sillig, de et à La Tour-de-Peilz. Signature collective à deux des administrateurs. Bureau: chemin des Trois Rois 2 (chez Fides Union Fiduciaire).

4 octobre 1965. Produits anti-solaires.
F. Miéville, à Pully. Chef de la maison: François Miéville, allié Beauverd, d'Essert-Pittet, à Pully. Application industrielle de produits anti-solaire. Chemin de Fantaisie 1b.

4 octobre 1965.
Institut et produits de beauté Annabelle Madame Basso, à Lausanne. Chef de la maison: Mauricette Basso née Partoka, épouse autorisée de Robert, de France, à Renens. Exploitation d'un institut de beauté; fabrication et commerce de produits de beauté. Galeries du commerce N° 105.

4 octobre 1965. Tabacs, etc.
Mme M. Besson, à Lausanne, commerce de tabacs, cigares (FOSC. du 24 janvier 1958, page 232). Nouvelle adresse: rue de Bourg 22.

Bureau d'Orbe

4 octobre 1965. Transports.
Jean-Jacques Viglino, à Chavornay. Le chef de la maison est Jean-Jacques Viglino, d'Italie, à Chavornay. Entreprise de transports de choses (inscription d'office selon décision de la cour administrative du Tribunal cantonal du 5 septembre 1965).

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

4 octobre 1965. Machines, outillages, etc.
Mikron Haesler S.A., à Boudry, fabrication de machines transfert, machines-outils, outillages, décolletages, etc. (FOSC. du 30 décembre 1964, N° 303, page 3909). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 15 septembre 1965, la société émet 10 bons de jouissance, nominatifs et sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net. En cas de liquidation les bons de jouissance ne participent pas à un solde actif. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

4 octobre 1965. Bonneterie, mercerie, etc.
J.-M. Benkert, à Les Verrières, magasin de détail de bonneterie, mercerie, papeterie, tissus, laine et coton (FOSC. du 25 août 1953, N° 196, page 2049). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 octobre 1965. Mercerie, bonneterie, papeterie.
E. Studer, à Les Verrières. Le chef de la maison est Ernest Studer, de Gratenried (Berne), aux Verrières. Magasin de détail de mercerie, bonneterie, papeterie. Grand Bourgeau 117.

Bureau de Neuchâtel

4 octobre 1965. Pompes funèbres, etc.
Eugène Evard, à Neuchâtel, commerce de graines, pompes funèbres, etc. (FOSC. du 21 janvier 1938, N° 17, page 156). Le but est actuellement: pompes funèbres.

Genf – Genève – Ginevra

Complément.
Bergil SA, à Genève, vente de tricots, de bijoux, etc. (FOSC. du 1er octobre 1965, page 3063). L'administrateur Pierre Stuby est domicilié à Renens (Vaud).

14 septembre 1965. Alimentation générale.
Gay, à Carouge. Chef de la maison: Edouard Gay, de Finhaut (Valais), à Carouge. Commerce d'alimentation générale, 40, route de Veyrier.

1er octobre 1965. Accessoires pour automobiles, etc.
«Ramar» R.-F. Cevey, à Genève, commerce d'accessoires pour automobiles et de produits de beauté (FOSC. du 10 octobre 1962, page 2895). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er octobre 1965. Tea-room.
Luc de Siebenthal, à Genève, tea-room à l'enseigne «Le Castel» (FOSC. du 5 février 1964, page 383). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

1er octobre 1965. Produits de beauté, etc.
Etablissement A.-F. Roskopf, Mme Alice Roskopf successeur, à Genève, fabrication et vente de produits de beauté, etc. (FOSC. du 1er juin 1965, page 1725). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er octobre 1965. Participation.
Cinwar SA, à Genève, participer financièrement à toutes entreprises (FOSC. du 6 janvier 1962, page 46). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

1er octobre 1965. Installation de chauffages, etc.
Eggs, à Onex, installation de chauffages centraux et brûleurs à mazout (FOSC. du 28 juin 1960, page 1916). Procuration individuelle a été conférée à Amelio Lattanzio, d'Italie, à Genève, directeur. Nouveau siège de la maison: Genève, 7, rue Leschot.

1er octobre 1965. Salon de coiffure.
L. Eichenberger, à Genève, salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Liane» (FOSC. du 17 septembre 1963, page 2643). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 7 septembre 1965.

1er octobre 1965.
H. Naimi, Dr. ès sciences techniques, ing. civil EPF-SIA, à Genève, bureau d'ingénieur civil (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2294). Nouvelle adresse: 12, rue du Marché.

1er octobre 1965. Matières premières, etc.
AMF, Geneva, à Genève, matières premières, matériel et tous produits industriels, etc., société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1964, page 3748). L'administrateur René de Grenus (inscrit) n'est plus président; il continue à signer collectivement à deux. William Thibault de Chanvalon (inscrit) a été nommé membre et président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

1er octobre 1965. Articles, matières premières.
AMF Overseas Corporation, à Vernier, articles, matières premières et accessoires, etc., société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). William Thibault de Chanvalon (inscrit) a été nommé membre et délégué du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

1er octobre 1965.
Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1965, page 1922). Les pouvoirs de Frédéric Couvreu de Deckersberg et d'Edmond Sandoz ainsi que la procuration de Roger Pugin et de Kurt Erne sont radiés.

1er octobre 1965.
Chocolats et Cacaos Favarger SA, à Versoix (FOSC. du 14 octobre 1958, page 2741). Jean Favarger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rodolphe Favarger, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Charles-François Favarger, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé secrétaire; Marc-Michel Favarger et Jacques-Foulquier Favarger, jusqu'ici fondés de pouvoir. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

1er octobre 1965. Opérations commerciales, etc.
Kepee SA, à Genève, toutes opérations commerciales et industrielles, etc. (FOSC. du 5 octobre 1960, page 2854). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Kepee SA en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Pierre Engel, jusqu'ici secrétaire, avec signature individuelle. Albert Pasche n'est plus administrateur; ses pouvoirs de même que ceux de William-Max Pohl sont radiés. Nouvelle adresse: 10, rue de Hollande, chez Pierre Engel, avocat.

1er octobre 1965.
Société Immobilière Nova Grand'Rue, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1957, page 987). Jean Souvairan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Reymond, de Vaulion (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

1er octobre 1965.
Société Immobilière Nouveau Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1952, page 2232). Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez Cofimob Compagnie Financière et Immobilière SA.

1er octobre 1965. Opérations commerciales, etc.
Pittsburgh Plate Glass International SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC. du 27 octobre 1964, page 3220). Procuration individuelle a été conférée à Raul Castells, de Cuba, à Pittsburgh (PA, USA).

1er octobre 1965.
Société Immobilière La Poste, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 juillet 1959, page 2088). Daniel-Henry Châtelain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Simonin, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle.

1er octobre 1965.
Société Anonyme pour le Travail du Bois, à Genève (FOSC. du 10 juin 1960, page 1726). Juliette-Yvonne Charles n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Louis Charles, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

1er octobre 1965.

Crédit Lyonnais, Lyon. Agence de Genève, succursale à Genève (FOSC. du 8 février 1965, page 420), succursale du «Crédit Lyonnais», à Lyon, banque nationalisée. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Nicolas Stoll, de Schaffhouse, à Genève.

1er octobre 1965. Immeubles.

SI Meyrin-Levant, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 14 septembre 1965. But: achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles sis dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 695 B de Meyrin, pour fr. 232 700. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 67, rue de Lyon, chez Charles Griess.

1er octobre 1965.

Stasimos Financière SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 septembre 1965. But: administration de participations et investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum», Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

4 octobre 1965. Bijouterie, etc.

«Galant» M. Aroesti, à Genève, bijouterie, bracelets en tous genres, etc. (FOSC. du 21 janvier 1955, page 1620). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

4 octobre 1965. Tapis d'Orient, etc.

R. Thion & I. Seni, à Collonge-Bellerive, commerce de tapis d'Orient et autres, etc., société en nom collectif (FOSC. du 22 janvier 1965, page 245). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 octobre 1965. Meubles de cuisine.

E. Aeby, à Genève, commerce et représentation de meubles de cuisine (FOSC. du 23 juin 1961, page 1825). Nouvelle adresse: 70, rue de Carouge.

4 octobre 1965. Panneaux stratifiés, etc.

C. Carabassis, à Genève. Chef de la maison: Cleovoulos Carabassis, de Grèce, à Genève. Importation de panneaux stratifiés et de frises de chêne brutes pour la construction immobilière et exportation de produits chimiques. 34, rue du Môle.

4 octobre 1965. Matières premières, etc.

«Tradact» O. Koblet, à Genève. Chef de la maison: Oskar Koblet, de Winterthour (Zurich), à Genève. Importation et commerce de matières premières et de produits agricoles. Exportation de produits de consommation courante et d'articles de diverses natures. 76, rue de Lausanne.

4 octobre 1965.

Banque Commerciale SA (Kommerzialbank AG) (Commercial Bank Ltd) (Banca Commerciale SPA), à Genève (FOSC. du 11 décembre 1964, page 3727). Nouvelle adresse: 38, rue de la Synagogue/12, rue de l'Arquebuse.

4 octobre 1965.

Cinetrading SA, à Genève, production, acquisition, location et exploitation de films, etc. (FOSC. du 21 juillet 1964, page 2247);
Matières premières.

Etim SA, à Genève, achat, vente, importation et exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 11 avril 1962, page 1089);
Opérations commerciales.

Enfrabia SA, à Genève, traiter toutes opérations commerciales, etc. (FOSC. du 17 août 1959, page 2308);
Participations.

Filussa, à Genève, administration de toutes participations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 28 juillet 1964, page 2324);
Participations.

Gefi SA, à Genève, prendre et céder toutes participations, etc. (FOSC. du 21 juin 1963, page 1819);

Société Immobilière la Petite Perrière SA, à Genève (FOSC. du 27 août 1964, page 2607);
Manifestations sportives.

Seanart SA, à Genève, engager, promouvoir, conclure et organiser toutes manifestations sportives, etc. (FOSC. du 11 avril 1962, page 1089).

Nouveau domicile: 12, rue de l'Arquebuse, chez la Banque Commerciale SA.

4 octobre 1965. Bureau d'étude et de recherches, etc.

Berie SA, à Genève, bureaux d'étude et de recherches pour l'industrialisation de la construction immobilière, etc. (FOSC. du 1er avril 1965, page 1032). Les pouvoirs de Jacques Bovet sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Willy Lüps, de Berne, à Choulex, directeur.

4 octobre 1965.

Société Commissionnaire et Financière SA, à Genève (FOSC. du 8 avril 1965, page 1112). Procuration collective à deux, avec un administrateur ou le directeur, a été conférée à Albert Saxer, de Wartau (Saint Gall), à Genève. La procuration de Mohsen Beydoun est modifiée dans ce même sens.

4 octobre 1965. Produits pour cosmétiques, etc.

Cosmondia SA, à Genève, achat et vente de produits destinés à la fabrication de cosmétiques et produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 10 mars 1965, page 752). Par suite de mariage, le nom de l'administratrice Martine Bloch est maintenant Schoenwald.

4 octobre 1965. Verres à vitres, etc.

Louis Martin SA, à Carouge, verres à vitres, verres coulés, glaces, etc. (FOSC. du 9 octobre 1964, page 3025). Louis Martin (décédé) n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Sfaellos, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Martin Muller, maintenant domicilié à Genève, secrétaire, et Pierre Blaser, jusqu'ici fondés de pouvoir, lesquels signent individuellement.

4 octobre 1965. Restaurant.

Mövenpick Genève SA, à Genève, exploitation et gestion d'un restaurant (FOSC. du 27 août 1965, page 2673). Procuration collective à deux a été conférée à Marcel Bourgeois, de Ballaigues (Vaud), à Stäfa (Zurich).

4 octobre 1965.

Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1965, page 2295). Harry Streiff, directeur administratif (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe – Sommations – Diffida

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 216494 der Spar- und Leihkasse in Bern, von Fr. 5076.95, lautend auf Vincenzo Lombardo, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (772²)

3000 Bern, den 6. Oktober 1965 **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker

---

Der Gläubiger des vermissten Schuldbriefes von Fr. 3500.—, im 4. Rang, Nr. 4366, datiert 31. Mai 1937, mit Vorgang von Fr. 25 000.— zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Meisenstrasse 6a, in St. Gallen, Grundbuch St. Gallen-Bruggen, Parzelle Nr. 2691 (Schuldner Erich Krönert, Meisenstrasse 6a, St. Gallen, früherer Schuldner: Ernst Gnann, Bündt, Teufen) wird aufgefordert, sich bis spätestens 31. Oktober 1966 beim Präsidenten des Bezirksgerichtes St. Gallen, II. Abteilung, zu melden, andernfalls der Titel für kraftlos erklärt wird. (776³)

9000 St. Gallen, 8. Oktober 1965. **Der Bezirksgerichtspräsident.**

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000, datiert 9. November 1951, lautend auf Ernst Obrecht, geb. 1880, von Schaffhausen, pens. Lokomotivführer, Hardturmstrasse 212, Zürich 5, lastend im 3. (jetzt 2.) Rang auf der Liegenschaft Hardturmstrasse 212, Zürich 5, Kat. Nr. 3044, sowie 1/16 Miteigentum an Kat. Nr. 3037; Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Namenschuldbrief über Fr. 30 000, datiert 22. April 1955, lautend auf Heinrich Hintermann, geb. 1896, von Zürich, Landwirt, Wohllebgasse 15, Zürich 1, zu Gunsten Schweizerische Bodenkreditanstalt Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Mainaustrasse 45 beziehungsweise 47, Zürich 8, Kat. Nr. 317; Grundbuchamt Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 3. Juni 1965 (9²/66)

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
2. Abteilung.

Troisième avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de l'action nominative N° 426, au capital nominal de fr. 250, de la S.A. de l'Immeuble rue Eynard 4, société anonyme ayant son siège à Genève, action établie au nom de M. Camille Odier, de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. O. I (629¹)

1200 Genève, 6 août 1965. **Tribunal de première instance:**
Georges Curtin, président a.i.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Rati AG. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 30. September 1965 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bei dem mit der Liquidation beauftragten Verwaltungsrat bis am 20. Dezember 1965 anzumelden. (AA. 260³)

8000 Zürich, 8. Oktober 1965. **Der Liquidator.**

Bernische Obsthandelsgenossenschaft, Burgdorf

Umwandlung in eine Aktiengesellschaft ohne Liquidation gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Aufruf an die Gläubiger

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Genossenschafterversammlung vom 8. Oktober 1965 hat die Umwandlung der Genossenschaft ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter der Firma Landesprodukte A.G. in Burgdorf beschlossen. Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft werden von der neuen Aktiengesellschaft übernommen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden aufgefordert unter Hinweis auf Art. 7 der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ihre Ansprüche binnen 30 Tagen seit der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei Fürsprech und Notar Peter Bürgi in Burgdorf anzumelden und mitzuteilen, ob sie Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Wenn keine solche Begehren gestellt werden, so gehen die Schulden auf die neue Gesellschaft über. (AA. 261³)

3400 Burgdorf, den 8. Oktober 1965.

Im Auftrag der
Bernischen Obsthandelsgenossenschaft
bzw. Landesprodukte A.G.:
Peter Bürgi, Fürsprecher und Notar,
Emmentalstrasse 16, 3400 Burgdorf.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 212147. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, à l'exception des préparations solides et liquides pour le nettoyage et l'entretien des glaces, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

SPEC-TAK

N° 212148. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Huiles et graisses industrielles. (Cl. int. 4)

DICOLUBE

N° 212149. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie. (Cl. int. 1)

DIVERSIDE

N° 212150. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour nettoyer, détergents. (Cl. int. 3)

AMPOLITE

N° 212151. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produit de nettoyage, notamment pour matériel en cuivre. (Cl. int. 3)

MULTEX

N° 212152. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 1, 3)

DIVERSOL

N° 212153. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Appareil pulvérisateur de produits de nettoyage. (Cl. int. 21)

DIV-JET

N° 212154. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Détergents, préparations pour lessiver et nettoyer. (Cl. int. 3)

ROXYL

Revendication de priorité: France, 12 avril 1965.

N° 212155. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales; mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 1, 2, 3)

DIVERSEY

N° 212156. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, l'horticulture, la photographie, l'agriculture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs, préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pansement, matière pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 1, 2, 3, 5)

TEMBRITE

N° 212157. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser, décaper, abraser, détergents. (Cl. int. 3)

DIVOTREMPE

N° 212158. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

DILAC

N° 212159. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

ALUMINUX

N° 212160. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie. Couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales, mordants, résines, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs, préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 1, 2, 3)

SUDILEX

N° 212161. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser, abraser, décaper, détergents. (Cl. int. 3)

PROSOL

N° 212162. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Appareil électrique pour le contrôle des solutions de nettoyage. (Cl. int. 9)

DIVOMATIC

Revendication de priorité: France, 12 avril 1965.

N° 212163. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits pour lavage de bouteilles. (Cl. int. 3)

DIVOBRITE

Revendication de priorité: France, 12 avril 1965.

N° 212164. Date de dépôt: 23 avril 1965, 17 h.
Diversey-France (Société Anonyme), 68, Boulevard Malesherbes, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

DIVOLUXE

Nr. 212165. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1965, 11 Uhr.
Alfred Fahrni, Freudenbergstrasse 115, **Zürich**. Fabrikation und Handel.

Kunstplatten, hauptsächlich oder vollständig aus gepressten Holzteilchen, insbesondere Spanplatten, Faserplatten und Spanplatten mit Faserdeckschichten, ferner Sperrholzplatten, Schichtplatten, Bauplatten, Halbfabrikate für den Bau von Zwischenwänden oder die Herstellung von Möbeln. (Int. Kl. 17, 19)

MULTIPAN

Nr. 212166. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1965, 11 Uhr.
FZ Oro GmbH, Saatlenstrasse 14, **Zürich** 11. – Handel.

Brillantringe. (Int. Kl. 14)

BEAUTY STAR

Nr. 212167. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1965, 11 Uhr.
FZ Oro GmbH, Saatlenstrasse 14, **Zürich** 11. – Handel.

Brillantringe. (Int. Kl. 14)

CLEAN STAR

Nr. 212168. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1965, 11 Uhr.
FZ Oro GmbH, Saatlenstrasse 14, **Zürich** 11. – Handel.

Brillantringe. (Int. Kl. 14)

LUCKY BRIDE

Nr. 212169. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1965, 11 Uhr.
FZ Oro GmbH, Saatlenstrasse 14, **Zürich** 11. – Handel.

Brillantringe. (Int. Kl. 14)

WHITE STAR

N° 212170. Date de dépôt: 22 juin 1965, 18 h.
Farmaprodag AG., Dorfstrasse 27, **Zoug**. – Fabrication et commerce. Transmission de la marque internationale N° 150523 de Laboratoires Pharmaceutiques L. G. Toraude (Société Anonyme), Paris.

Tous produits pharmaceutiques spéciaux ou non, objets pour pansements, désinfectants, produits vétérinaires, ces produits contenant du calcium ou des combinaisons de calcium. (Cl. int. 5)

ACÉTO-CALCION

Nr. 212171. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1965, 23 Uhr.
Rudolf Thaler, Bahnhof- & Post-Apotheke, Poststrasse 16, St. Gallen. Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, pharmazeutische Chemikalien, pharmazeutische Drogen, kosmetische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

VARIX

Nr. 212172. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1965, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Hilfsmittel beim Färben, Drucken und optischen Aufhellen. (Int. Kl. 1, 2)

SANDOTHERM

Nr. 212173. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1965, 12 Uhr.
Melisana AG, Steinentorstrasse 23, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, Hygienische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)

CADIROL

Nr. 212174. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1965, 12 Uhr.
Melisana AG, Steinentorstrasse 23, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, Hygienische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)

CADIVIN

Nr. 212175. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1965, 7 Uhr.
«Eumig» Elektrizitäts- und Metallwaren-Industrie, Buchengasse 11-15, Wien X (Oesterreich). – Fabrikation.

Schmalfilmaufnahme- und Wiedergabeapparate sowie Objektive. (Int. Kl. 9)

eumig Ciné-Zoom *PERFEKT*

Nr. 212176. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1965, 18 Uhr.
International Minerals & Chemical Corporation, 5401 Old Orchard Road, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Giessereimaschinen; Chemikalien zum Gesteinsbohren mittels Bohrschlamm, zur Rohölproduktion und zur Rohölraffinade; Düngmittel und Zutaten hierfür; Tierfutterzusätze und Zutaten hierfür; Guss-Sandbindemittel; Industriechemikalien; Industriemineralien; Nahrungsmittel sowie Zutaten hierfür. (Int. Kl. 1, 6, 7, 19, 29, 30, 31)

Uebertragungen – Transmissions

Marken Nrn. 128075 (HELVETIA), 128076 (LUMINA), 174780 (fig.), 174781 («KRONEN-ZÜNDHÖLZCHEN» ALLUMETTES «COURONNE»), 178193 (LUMINA, fig.). – J. H. Moser, Aktiengesellschaft, Fabrik Kanderbrück, in Kanderbrück/Frutigen. – Uebertragung an **Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A.**, Nyon (Vaud). – Eingetragen den 21. September 1965.

Marke Nr. 152293 (STENAFAX). – Westrex Corporation, New York 19 (New York, USA). – Uebertragung an **Litton Systems, Inc.**, 336 North Foothill Road, **Beverly Hills** (Kalifornien, USA). – Eingetragen den 21. September 1965.

Firmaänderung – Modification de raison

Marke Nr. 167397. – AG für Chemie-Apparatebau, Männedorf. – Firma geändert in **Chemap AG**. – Eingetragen den 21. September 1965.

Firma- und Adressänderung – Modification de raison et changement d'adresse

Marke Nr. 122157. – Pakcel Limited, London W 6 (Grossbritannien). – Firma geändert in **Pakcel Converters Limited**. – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: Hesketh House, Portman Square, London W. 1 (Grossbritannien). – Eingetragen den 21. September 1965.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ghana

Zollvorschriften

Mit der «Customs (Amendment of Duties) (No. 2) Order, 1965 vom 11. September 1965 haben die ghanesischen Behörden mit sofortiger Wirkung die Zölle für verschiedene Waren geändert. Soweit die neuen Ansätze die schweizerische Exportindustrie interessieren, sind sie in nachstehender Liste wiedergegeben.

Ghana

Prescriptions douanières

Selon la «Customs (Amendment of Duties) (No. 2) Order, 1965 du 11 septembre 1965 les autorités du Ghana ont modifié avec effet immédiat les droits de douane pour diverses marchandises. En tant que les nouveaux taux présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation ils sont reproduits dans la liste ci-après.

Item No.	Goods		Rate of Duty
1	(a) Accumulators (electric storage batteries) complete		50 % *ad val.*
	(b) Accumulator parts imported for the manufacture of accumulators by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		10 % *ad val.*
2	Aircraft and their components parts, all accessories and instruments thereof not specifically exempted under Part III of this Schedule		15 % *ad val.*
3	Ale, beer, cider, perry, porter and stout	the gallon	C4.32
4	(a) Aluminium, asbestos cement, iron and steel sheets and plates, galvanized sheets and tin plates, but excluding asbestos cement sheets not corrugated	the square ft.	C0.05
	(b) Aluminium coils, circles, iron and steel sheets and plates, galvanized sheets, tin plates and other materials for the manufacture of aluminium sheets, and holloware, enamelware, tin containers, and galvanized products imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		20 % *ad val.*
5	Apparel including accessories for apparel, not elsewhere specified or included in this Schedule:		
	(1) Footwear other than gaiters, leggings, puttees and spats:		
	(a) Babies' wear admitted as such by the Comptroller		25 % *ad val.*
	(b) Other	the pair	C0.42 or 66⅔ *ad val.* whichever is the higher.
	(2) Handkerchiefs, headties, mufflers, sarongs, scarves and similar articles:		
	(a) of a greater area than one-third of a square yard	the square yard	C0.50 or 75 % *ad val* whichever is the higher.
	(b) other including pocket handkerchiefs		100 % *ad val.*
	(3) Outer garments of textile materials:		
	(a) Babies' wear admitted as such by the Comptroller		25 % *ad val.*
	(b) Others:		
	(i) Aprons, housecoats, overalls and similar protective garments; cardigans, jerseys, pullovers, and waistcoats	each	C0.60 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(ii) Blouses, frocks and shorts		75 % *ad val.*
	(iii) Bathing costumes of all kinds		100 % *ad val.*
	(iv) Jackets, gents' trousers (including jodhpurs and riding breeches) and ladies' slacks		75 % *ad val.*
	(c) Dressing gowns and shirts	each	C0.60 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(4) Socks, stockings and sockettes	the pair	C0.50 or 100 % *ad val.* whichever is the higher.
	(5) Under garments:		
	(a) Babies' wear admitted as such by the Comptroller		25 % *ad val.*
	(b) Other:		
	(i) Shirts, singlets, chemises, undervests, undershorts, brassieres, drawers, pantees, slips petticoats and similar articles not elsewhere specified or included in this Schedule	each	C0.75 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(ii) Camisoles, cami-knickers, corsets, nightwear and underskirts	each	C0.75 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(6) Gloves, complete		75 % *ad val.*
	(7) Other, not elsewhere specified		75 % *ad val.*
5A	Apparel and household rummage showing signs of appreciable wear; rags	the pound	C0.60 or 66⅔ % *ad val.* whichever is the higher.
6	Arms and ammunition:		
	(1) Arms, including firearms:		
	(a) Swords, bayonets and similar weapons	each	C2.40
	(b) Rifles and guns, including air other than flint-lock	each	C12.00
	(c) Revolvers and pistols	each	C6.00
	(d) Flint-lock guns	each	C6.00
	(2) Ammunition:		
	(a) Cartridges, loaded:		
	(i) 22 inch calibre or less	the hundred	C1.80
	(ii) Exceeding 22 inch calibre	the hundred	C2.40
	(b) Cartridges, unloaded	the hundred	C0.36
	(c) Percussion caps	the hundred	C0.36
	(d) Shots, slugs and pellets	the pound	C0.06
7	Explosives:		
	(a) Dynamite and cognate substances, mining blasting and safety fuses, gunpowder and other accessories which the Comptroller is satisfied will be used solely for mining operations	the pound	C0.60
	(b) Gunpowder, not in this part of this Schedule particularly charged with some different rate of duty	the pound	C0.60
	(c) Fireworks	the pound gross	C0.36
8A	Basketwork, wickerwork and loofah and articles made therefrom not elsewhere specified or included in this Schedule		66⅔ *ad val.*
8B	Bed quilting, bed quilts, bed sheets, bed spreads, dusters, napkins, pillowcases, table cloths and other similar made-up household articles of textile material not elsewhere specified or included in this Schedule		66⅔ *ad val.*
8C	Blankets made of all types of material	the square yard	C0.60 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
9	Bicycles and tricycles excluding children's cycles not fitted with ball bearings and children's cycles not constructed in the normal form of adult's cycles:		
	(a) whether imported, assembled or unassembled		15 % *ad val.*
	(b) spare parts, accessories and auxiliary engines therefor including tyres and tubes of a sectional width not exceeding 1¾ in.		15 % *ad val.*
9	Bottles, common, empty, including jars and pots ordinarily imported for the packing or bottling of locally manufactured products		5 % *ad val.*
10	Calcium carbide	the pound	C0.02
10A	Cement	the cwt. gross	C0.25
10B	Cameras and projectors, all kinds		100 % *ad val.*
11	Cinematograph films containing pictures for exhibition, whether developed or not	the hundred linear feet	C0.60
11A	Clocks and watches, all kinds complete		100 % *ad val.*
11B	Chemicals and colouring materials for use in textile manufacturing imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		5 % *ad val.*
12	Cotton, flax, natural silk, man-made fibres (other than glass or metal), wool or other animal hair or ramie or mixture thereof:		
	(1) Piece-goods:		
	(a) Fents	the pound	C0.50 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(b) Knitted or interlock fabrics	the pound	C0.30 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(c) Velvet, velveteen, plushes and other pile fabrics	the square yard	C0.50 or 100 % *ad val.* whichever is the higher.
	(d) Other	the square yard	C0.50 or 75 % *ad val.* whichever is the higher.
	(2) Towels and towelling	the square yard	C0.90 or 100 % *ad val.* whichever is the higher.
	(3) Yarn:		
	(a) Not put up for retail sale:		
	(i) For the manufacture of textile products by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		10 % *ad val.* or C0.06 the pound whichever is the less.
	(ii) Other	the pound	C0.06
	(b) Put up for retail sale, namely suitable for sewing, darning, crocheting or embroidering		50 % *ad val.*
	(4) Materials imported in rolls or pieces for the manufacture of excisable goods by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953:		
	(a) Printed or coloured of dyed in the piece		10 % *ad val.*
	(b) Knitted or interlock fabrics		10 % *ad val.*
	(c) White sanforized or mercerized and fully shrunk For the purpose of this sub-item (4), where the Comptroller is satisfield that similar materials are being produced locally the rates of duty under item 12 (1) shall apply if similar goods are imported.		10 % *ad. val.*
	(5) Hessian cloth imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		10 % *ad val.*
	(i) Electric light bulbs and fluorescent lamps and tubes		20 % *ad val.*
	(ii) Electric equipment, domestic:		
	(a) Washing machines, vacuum cleaners, floor polishers		66⅔ *ad val.*
	(b) Desk fans, irons, kettles, boilers, toasters, water heaters, hair driers		50 % *ad val.*
13A	Ferrous manufacturers of the following kinds:		
	(i) Wire		5 % *ad val.*
	(ii) Wire netting		10 % *ad val.*
	(iii) Barbed wire		10 % *ad val.*
13B	Floor coverings, viz.: Carpets, carpeting and rugs, but excluding linoleum, straw mats, door mats, coir mats and jute mats		100 % *ad val.*
14	(a) Furniture, complete, imported, assembled or unassembled		100 % *ad val.*
	(b) Materials imported solely for the manufacture of furniture and admitted as such by the Comptroller		20 % *ad val.*
14A	Gold, bullion or partly worked, but excluding imitation jewellery		10 % *ad val.*
15	Grease, lubricating	the pound	C0.03
15A	Hair pads, hair nets, wigs, false beards and similar articles of human, animal or artificial hair		100 % *ad val.*
16	(a) Holloware and utensils, domestic, made wholly or mainly of plastic, aluminium, iron or steel, tinplate, tin, or other non-ferrous metals, whether or not glazed or enamelled, but excluding galvanized holloware and builders' sanitary ware for indoor use and parts of such ware admitted as such by the Comptroller		75 % *ad val.*
	(b) Parts and fittings for the manufacture of holloware, imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		10 % *ad val.*
17	Jewellery, including imitation jewellery and rolled gold, enamel or gilt jewellery, precious stones and pearls and imitations thereof and articles of goldsmiths' and silversmiths' wares and parts thereof, excluding tableware of electroplated nickel silver, not particularly exempted from duty under Part III of this Schedule		100 % *ad val.*
18A	(a) Knives, scissors and knife and scissor blades, and other articles of cutlery (including spoons, forks, ladles and similar kitchen or tableware), razors and razor-blades; manicure and chiropody sets and appliances (including nail files), handles of base metal for any of the above articles		75 % *ad val.*
	(b) Parts and fittings for the manufacture of forks, knives, and spoons imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953		10 % *ad val.*
18C	Lighters, mechanical, and similar lighters including chemical and electric lighters complete or incomplete (including bodies)	each	C0.60 or 100 % *ad val.* whichever is the higher.
18D	Lime, al kinds	the gross ton	C3.60

Item No.	Goods	Rate of Duty
19	Machinery:	
	(1) (a) Sewing machines, complete	50 % *ad val.*
	(b) Sewing machine parts and hardware items imported for use in the assembly of sewing machines	15 % *ad val.*
	(2) Typewriters each	C14.40 or 50 % *ad val.* whichever is the higher.
20	Matches—in boxes containing 50 matches each or less the gross boxes	C2.10
	(Matches in boxes containing a greater quantity than 50 matches each to be charged in proportion.) For the purpose of this item five ‚booklets' of matches shall be regarded as two boxes provided each ‚booklet' contains not more than 20 matches.	
20A	Metal window and door components and fittings, and glass imported specially cut to size when imported by a manufacurer of metal windows and doors licensed under the Excise Ordinance, 1953	5 % *ad val.*
20B	Materials of the following kinds: Rings, metal bands, bristles, varnishing paints, sand paper imported for the manufacture of brushes, by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	10 % *ad val.*
20C	Materials of the following kinds: Candle wicks, stearic acid and adhesive tape imported for the manufacture of candles by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	10 % *ad val.*
20D	Materials of the following kinds: Glass sheets, clips, fittings and chemical for the manufacture of mirrors imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	5 % *ad val.*
21A	Musical instruments	66⅔ % *ad val.*
22	Nails, bolts, nuts, washers, rivets, screws and similar articles of all base metals not particularly exempted under Part III of this Schedule	50 % *ad val.*
23A	Packages: Containers, made wholly of metal or metal and cardboard imported seamed or unseamed for the packing of locally manufactured products	5 % *ad val.*
24	Painters' colours and materials:	
	(1) Paints, colours, paints, oils, polishes, lacquers, liquid driers and varnishes	45 % *ad val.*
	(2) Materials imported for the manufacture of paints and admitted as such by the Comptroller	10 % *ad val.*
	(3) Turpentine and white spirit	10 % *ad val.*
25	Paper (excluding newsprint):	
	(1) Machine made, printing, and writing paper, plain (whether or not coloured) in reels of not less than 15 centimetres (approximately 6 in.) wide or in rectangular sheets of which no side is less than 36 centimetres (approximately 14 in.)	10 % *ad val.*
	(2) Machine made, paperboard (excluding parchment, greaseproof, corrugated and building board), plain whether or not surface-coloured or decorated, in reels of not less than 15 centimetres (approximately 6 in.) wide or in rectangular sheets of which no side is less than 36 centimetres (approximately 14 in.)	10 % *ad val.*
	(3) For making paper products imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	10 % *ad val.*
	(4) Cardboard (excluding building board), polyethylene, cellophane, and other materials imported for the manufacture of containers	15 % *ad val.*
	(5) Toilet paper of all kinds; paper towels, handkerchiefs and face tissues	60 % *ad val.*
26A	Plasticwares other than holloware not elsewhere specified in this Schedule	75 % *ad val.*
27	Perfumery, cosmetics and toilet preparations including talcum powder, whether perfumed or not, pomatums, pastes, hair dyes, hair oils and dressings of all kinds but not including dentifrices, mouth washes or toilet soaps	150 % *ad val.*
28	Provisions:	
	(1) (a) Biscuits, cabin or ship's containing neither added fat, yeast, or chemical raising materials not more than 5 % by weight of sugar the pound	C0.18
	(b) Biscuits, bread and cakes the pound	C0.36
	(2) Butter and butter substitutes the pound	C0.12
	(3) Cheese the pound	C0.12
	(4) Coffee, raw, roasted, ground or otherwise prepared including coffee substitutes, extracts, essences and other preparations of coffee the pound	C0.24
	(5) Confectionery: Sweetmeats, crystallized fruits, candied or preserved ginger, ice cream, jams, marmalades, fruit jellies, mincemeat, but not including articles particularly exempted under Part III of this Schedule	66⅔ % *ad val.*
	(6) (a) Fish above 20 centimetres in length, the pound	C0.06
	(b) Fish, 20 centimetres in length or less	5 % *ad val.*
	(7) Flour, meal, and groats of wheat and spelt (including meslin) the pound	C0.05
	(8) Fruit, dried the pound	C0.24
	(9) Lard and other rendered pig fat and other animal fat the pound	C0.06
	(10) Meat, all kinds the pound	C0.06
	(11) Milk and cream, fresh, powdered, preserved, sweetened or unsweetened the hundred weight	C2.40
	(12) Oil:	
	(a) edible	25 % *ad val.*
	(b) imported solely for industrial purposes by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	10 % *ad val.*
	(13) Potatoes, fresh the hundred pounds	C0.72
	(14) Products: Essences and syrups whether alcoholic or not, intended for use in the preparation of non-alcoholic beverages	66⅔ % *ad val.*
	(15) Rice the pound	C0.03
	(16) Saccharin (including substances of a like nature or use)	33⅓ % *ad val.*
	(17) Salt of all kinds, including common, rock, table and celery but excluding medicinal salt the pound	C0.03
	(18) Sugar all kinds the pound	C0.03
	(19) Tea and preparations of tea the pound	C0.24
	(20) Vegetables fresh, dried, in airtight containers or preserved by any process the pound	C0.12
	(21) Vinegar the gallon	C0.12
	(22) Waters, table, including mineral waters of all descriptions	100 % *ad val.*
	(23) West African raw foodstuffs, excluding meat and fish, imported in quantities other than headloads admitted as such by the Comptroller the pound	C0.01
29	Radio and television:	
	(1) Sound receivers, radiograms, record players, and gramophone records, loud hailers and transhailers; microphone, public address equipment, tape or wire recording machines, and parts and accessories of apparatus enumerated under this item	75 % *ad val.*
	(2) (a) Television receiving sets complete	20 % *ad val.*
	(b) Television parts and accessories imported by a manufacturer of television sets recognized by the Comptroller	10 % *ad val.*
30	(i) Refrigerators and air-conditioning units, domestic, complete	66⅔ *ad val.*
	(ii) Parts and accessories for sub-item (i)	10 % *ad val.*
	(iii) Industrial air-conditioning and refrigerating units, ice chests, refrigerating cold storage plant, and machinery including materials imported solely for use in connection with refrigerating cold storage plant and machinery	10 % *ad val.*
31	Ruhher and rubberized canvas and other materials imported for the manufacture of canvas and or rubber footwear admitted as such by the Comptroller	10 % *ad val.*
32	Smoking pipes, cigar and cigarette holders and similar articles, and parts therefor	75 % *ad val.*
33	Soap:	
	(1) Common, in bars or cakes the hundred	C5.28
	(2) Toilet	100 % *ad val.*
33A	Soda caustic and ash:	
	(i) Imported for manufacturing purposes by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	5 % *ad val.*
	(ii) Other	25 % *ad val.*
34	Spirits:	
	(1) Potable:	
	(a) Bitters, brandy, gin, liqueurs, rum, whisky and other compounded or mixed potable spirits containing more than 1 % by volume of pure alcohol including compound alcoholic preparations for the manufacture of alcoholic beverages, but not including alcoholic flavouring essences used exclusively in the preparation of food and non-alcoholic beverages, and spirituous medicinal preparations liable to duty under sub-item (c) of this sub-item the gallon	C42.00
	(b) Rectified spirit:	
	(i) imported under licence issued by the Comproller solely for use in laboratories or in the compounding of drugs and medicine the gallon	C0.50
	(ii) Other the gallon	C42.00
	(c) Spirituous medicinal preparations other than those specifically exempted from duty unter Part III of this Schedule	50 % *ad val.*
	(d) All spirits liable to duty under sub-items (a) and (b) (ii) above imported otherwise than in a bottle and of a strength exceeding 43 % of pure alcohol, in addition to the duty imposed under sub-items (a) and (b) (ii) of this item for every degree or part thereof in excess of 43 % of pure alcohol the gallon	C0.70
	(2) Not potable:	
	A. Denatured:	
	(i) Methylated:	
	(a) Imported solely for industrial, medical or scientific purposes under a licence issued by the Comptroller and not intended for sale the gallon	C0.25
	(b) Other the gallon	C7.20
	(ii) Other, imported for the manufacture of perfumery by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	10 % *ad val.*
	B. Perfumed including dentifrices, toilet preparations and mouth washes the gallon	C42.00 or 150 % *ad val.* whichever is the higher.
34A	Starch imported for industrial purposes by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	5 % *ad val.*
34B	(i) Stoves, ovens, cookers of all kinds	50 % *ad val.*
	(ii) Charcoal pots	40 % *ad val.*
35	(i) Synthetic resin in granular or powder, and other materials, i.e. plasticizer, stabilizer, lubricants, fillers and pigments imported by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	5 % *ad val.*
	(ii) Accessories and fittings imported for the manufacture of plastic goods by a manufacturer licensed under the Excise Ordinance, 1953	10 % *ad val.*
36	Tobacco: Manufactured:	
	(2) Cigars and cheroots the pound	C10.20
	(3) Cigarettes the pound	C9.60
	(4) Other manufactured tobacco and snuff the pound	C7.80
37	(1) Travel goods made of vulcanized fibre, of artificial plastic sheetings, of paper board or of textile fabric	75 % *ad val.*
	(2) Materials imported for the manufacture of travel goods and admitted as such by the Comptroller	10 % *ad val.*
38	Tyres and tubes of all descriptions for use on wheels of motor vehicles, but excluding those suitable for tractors and vehicles designed solely for use in excavating and levelling operations	50 % *ad val.*
39	Umbrellas and parasols each	C0.50 or 50 % *ad val.* whichever is the higher.
40	Wine:	
	(1) Sparkling the gallon	C16.80
	(2) Still:	
	(a) where the alcoholic strength does not exceed 14.2 % of pure alcohol the gallon	C4.20
	(b) where the alcoholic strength exceeds 14.2 % of pure alcohol but does not exceed 24.5 % of pure alcohol the gallon	C7.56
42	All other goods not in this Part of this Schedule particularly enumerated or particularly exempted in Part III of this Schedule	50 % *ad val.*

République du Vietnam

Application d'un nouveau tarif douanier

Le «Bulletin de la Chambre de commerce française du Vietnam» du 27 septembre 1965 a reproduit, en traduction française, la teneur d'un avis interministériel (économie-finances), du 24 du même mois, informant les intéressés de la promulgation, selon la procédure d'urgence, du décret-loi N° 017/65, du 22 septembre 1965, établissant un nouveau tarif douanier dans la République du Vietnam. Applicable aux opérations d'importation et de sortie des entrepôts de douane **depuis le 23 du même mois**, le nouveau tarif a pour effet d'accroître **en moyenne de 30%** les taxes d'importation par rapport aux précédentes, ce qui entraîne une augmentation corrélative moyenne de 10% des prix des marchandises importées.

Parallèlement, les autorités vietnamiennes compétentes envisagent de prendre des mesures complémentaires notamment pour stabiliser le marché, assurer son approvisionnement et «protéger les intérêts des consommateurs et des commerçants et des industriels honnêtes». Parmi les dispositions entrant en ligne de compte, on songe entre autres à la revision des prix et des marges bénéficiaires des produits essentiels importés et à l'augmentation des devises et de l'actuel programme d'importation.

La division du commerce du DEP, à Berne, se réserve de compléter les brèves informations ci-dessus lorsqu'elle détiendra de plus amples renseignements et le nouveau tarif douanier vietnamien. 238. 12. 10. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

S.I. Karting S.A., Vucherens

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 22 octobre 1965, à 20.30 heures, à la Salle des Vignerons, Buffet CFF, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1° Modification de la raison sociale.
2° Augmentation partielle du capital et constatation de la libération.
3° Modification des statuts.
4° Divers.

Le conseil d'administration

NAVI-FER AG
4001 BASEL
Rheinreederei - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Agenten der:
Rhein-London-Linie
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Von Großfirmen erprobt und nachbestellt. Ein Fund für gute Einkäufer:

Büroschreibtische nur Fr.395.-
150/75/78 cm. Schweizer Fabrikat

2 Kugellager-Hängereg.-Schubladen + 5 Schubladen, 6 Schrägplatten, Auszugschieber inbegriffen. SOFORTLIEFERUNG — Günstiger Transport per Auto oder Bahn — Einzelkorpusse ab Fr. 185.—. **Teleskop-Kugellager-Vollauszug-Pulte 160/80/78 cm od. mit asymmetr. Tischplatte. — Konkurrenzlos!** Zu äußersten Preisen auch Schreibmaschtische, Winkelkomb., Ordnergestelle, Tische, Bürostühle. Besichtigung oder Prospekt verlangen: B. Reinhard's Erbe, Kreuzstraße 58, Zürich, Tel. (051) 47 11 14

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

VILLE DE LAUSANNE
EMISSION D'UN EMPRUNT

4¾%

1965, de Fr. 25 000 000

destiné au financement de divers travaux (établissements hospitaliers et scolaires, aménagement routier, immeuble administratif et commercial, etc.)

Conditions de l'emprunt

Durée: 15 ans maximum

Titres: de Fr. 1000.— et Fr. 5000.—, au porteur

Cotation: aux principales bourses suisses

100%

Prix d'émission

plus 0,60 % timbre fédéral

Délai de souscription

du 12 au 19 octobre 1965, à midi

auprès des sièges, succursales et agences des établissements désignés ci-après et des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des prospectus détaillés ainsi que des bulletins de souscription.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES — **CARTEL DE BANQUES SUISSES**

Occasions-
Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, Portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automet mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat. elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Eliams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison Dick 90	Fr. 180.—
Edison Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D 2	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kege, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kege, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Duplaco	Fr. 250.—

Print-Fix

ab Fr. 2800.— *der leistungsfähige Vervielfältiger mit*

- *Druckluftfeinfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzüge pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *leise laufend*
- *Druckluft für Papierreinigung Puderbestäubung Matrizenreinigung*
- *Lochkartendruck*

Print-Fix Edgar Rutishauser AG
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

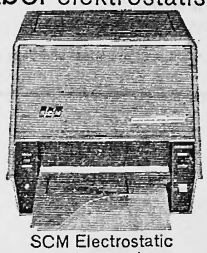
Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von **Fr. 2.50** von der Administration des Schweizerischen **Handelsamtsblattes in Bern**, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30 - 520.

23

Kopieren
Kopieren
Kopieren
aber elektrostatisch



SCM Electrostatic
kopiert trocken,
rationell (in 9 Sekunden),
billig (nur 19 Rappen),
ohne Verschleiss, ohne Einstellen von
Belichtungszeiten, ohne Negative.
Dazu neu: SCM Electrostatic 44 mit automatischer Kopien-Repetition.
SCM Electrostatic 54 zum Kopieren aus Büchern.
Prüfen Sie diese Kopierautomaten. Sie erhöhen das Informationstempo
in Ihrem Unternehmen und erlauben auch ganz neue
organisatorische Massnahmen.

Für Kopierautomaten:
Kontakt mit dem Center Rüegg-Naegeli
Büro- und Betriebsorganisation, Abt. Büromaschinen 8022 Zürich, Bahnhofstr. 22, Tel. 051 233 707

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Das
SCHWEIZERISCHE
HANDELSAMTSBLATT
ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.
Mit einem Inserat
erreichen Sie auch diese
Kreise.

Imposta sulla cifra d'affari

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 43 pagine, che può essere acquistato al prezzo di Fr. 1.80 (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare sul nostro conto chèques postali 30 - 520. Per evitare malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione

Foglio ufficiale svizzero di commercio
3000 Berna

CHEMIE HOLDING EMS AG., Domat/Ems

Dividendenauszahlung

Die heutige Generalversammlung beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 6%. Diese wird gegen Ablieferung der Coupons Nr. 3 für die Namen- und Inhaberaktien abzüglich 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer bei nachstehenden Banken und deren Niederlassungen ausbezahlt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

Domat/Ems, den 8. Oktober 1965 — CHEMIE HOLDING EMS AG., DOMAT/EMS

EMSER WERKE AG., Domat/Ems

Dividendenauszahlung

Die heutige Generalversammlung beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 7%. Nach Abzug von 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer werden jedem Namenaktionär gegen Ablieferung von Coupon Nr. 8 Fr. 4.90 für die alte und Fr. 2.45 für die neue Aktie und jedem Inhaberaktionär gegen Ablieferung von Coupon Nr. 23 Fr. 24.50 für die alte und Fr. 12.25 für die neue Aktie bei nachstehenden Banken und deren Niederlassungen ausbezahlt:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich
Graubündner Kantonalbank, Chur

Domat/Ems, den 8. Oktober 1965 — EMSER WERKE AG., DOMAT/EMS

Thomann & Co., Aktiengesellschaft, Münchwilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 23. Oktober 1965, 11.30 Uhr, im Restaurant «Zur Rebe 11», 2. Stock, Schützengasse 5, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme von Jahresbericht Jahresrechnung per 30. Juni 1965 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute auf dem Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Münchwilen, den 12. Oktober 1965 — Der Verwaltungsrat

Brazilian Traction, Light & Power Co. Ltd.

Le coupon 107 des certificats d'actions, au porteur, sera payable à partir du 15 octobre 1965, à raison de C$ –.27 net par action (soit C$ –.30 brut, moins l'impôt canadien de 10%). Les coupons devront être présentés sur des bordereaux spéciaux, qui seront envoyés sur demande.

Domicile en Suisse: **Lloyds Bank Europe Limited Genève.**

Industriebedarf AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 22. Oktober 1965, 11 Uhr, bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, in Zürich, Talstrasse 80.

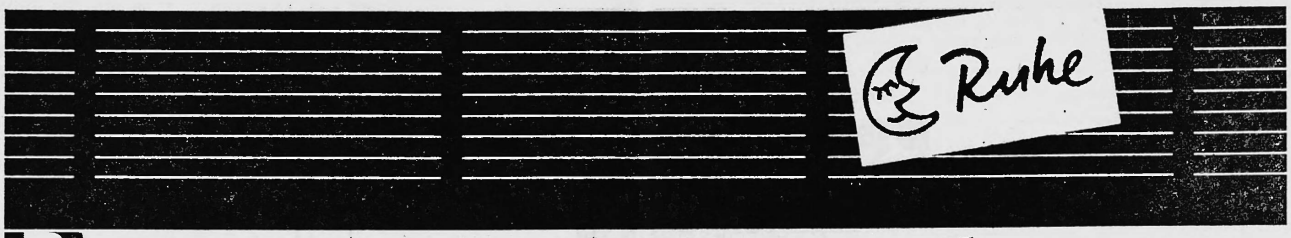
Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz des Geschäftsjahres 1964.
   Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwaltung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Gestützt auf § 9 der Gesellschaftsstatuten wird bestimmt, dass die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktionäreigenschaft bis zum Beginn der Generalversammlung gegenüber der Verwaltung nachzuweisen haben. Die Vertretung eines Aktionärs ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle stehen den Aktionären zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Zürich, den 11. Oktober 1965 — Die Verwaltung

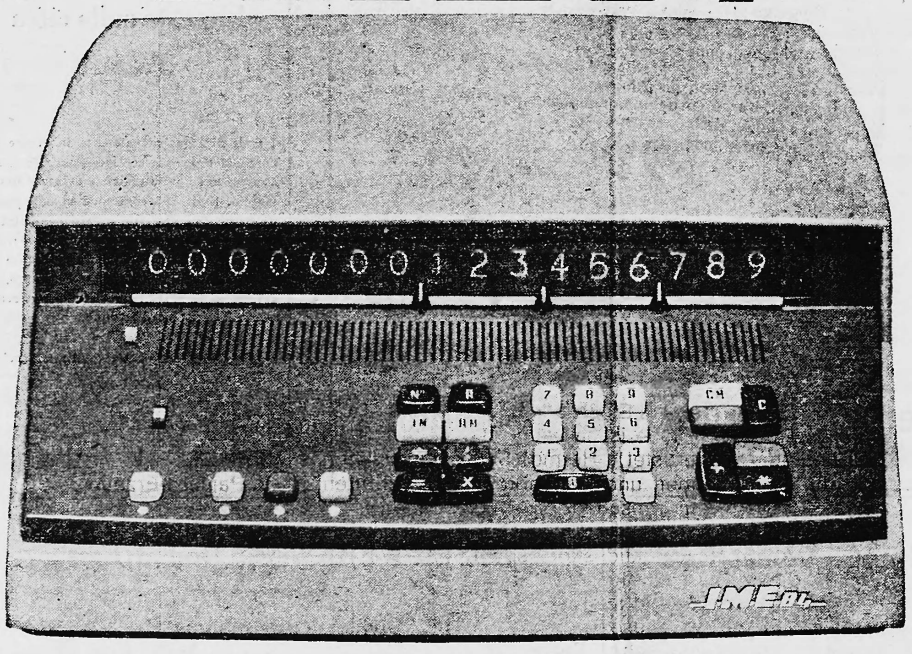


Baumann

Ruhe während dem Sturm,
weil unsere Leichtmetall-Rolladen
im Wind nicht klappern.
Kein Unterhalt, weil wetterfest und dauerhaft!

Baumann + Co. Horgen Telefon 051-824057
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano

IME 84



Jetzt schon ab Fr. 5675.– ein voll-transistorisierter IME-Elektronenrechner

Und zwar ein elektronischer Pultrechner, mit dem Sie auch automatisch kommasetzen und Resultate rückübertragen können: Die neue IME 84 M.
Sie ist so leicht zu bedienen, dass Sie darauf schon nach 10 Minuten alle Grundrechenarten beherrschen. Und alles geht wirklich blitzschnell und – welche Wohltat! – vollkommen lautlos. So komfortabel haben Sie noch nie gerechnet. Und kaum so wirtschaftlich: Nur Fr. 2.50 pro Arbeitstag kostet (bei 10jährigem Einsatz) dieser sensationelle Rechenautomat.
Es gibt kaum einen, von dem man mit so viel Recht sagen kann: Er wird auch in 10 Jahren noch up-to-date sein.
Ersetzen Sie darum jetzt Ihre konventionellen Rechenmaschinen durch IME-Elektronenrechner. (Verlangen Sie unsere Eintauschofferte.)
Dass Sie mit der IME wirklich mehr einsparen als sie kostet, das können wir Ihnen leicht vorrechnen. Am besten, Sie vereinbaren gleich telefonisch eine unverbindliche Vorführung. Sie werden dann ebenso begeistert sein wie alle IME-Besitzer. (Es sind schon viele!)

Generalvertretung
Lintheschergasse 15, Zürich 1
051/251062

Cäsar Muggli

Aarau: Cäsar Muggli, Filiale, Buchserstrasse 18, Tel. (064) 221817; **Basel**: Karl Loeffler AG, Peter Merian-Strasse 58, Tel. (061) 353399; **Bellinzona**: Gianni Casagrande SA, Viale Stazione 1, Tel. (092) 54176; **Bern**: Ernst Wanner AG, Neuengasse 9, Tel. (031) 223448; **Biel**: Gs. Perrenoud, Bahnhofstrasse 5, Tel. (032) 379 42/43; **Chur**: Cäsar Muggli, Filiale, Reichsgasse 47, Tel. (081) 221368; **Fribourg**: Marius Trosselli et ses fils SA, Avenue des Alpes 2, Tel. (037) 24114; **Genf**: Marius Trosselli et ses fils SA, Rue du Stand 60–62, Tel. (022) 244340; **Lausanne**: Marius Trosselli et ses fils SA, Rue Pichard 6, Tel. (021) 227017; **Lugano**: Gianni Casagrande SA, Via P. Peri 4, Tel. (091) 29696; **Luzern**: Zünd & Co., Hirschengraben 15, Tel. (041) 25251; **Romanshorn**: Markwalder & Co. AG, Schulstrasse 14, Tel. (071) 633430; **St. Gallen**: Markwalder & Co. AG, Kornhausstrasse 5, Tel. (071) 225931; **Solothurn**: Walter Flückiger, Bielstrasse 9, Tel. (065) 237 77.

25

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtige gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30 - 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Günstige Gelegenheit! Wegen Räumung des Lagers äusserst preiswert abzugeben:

fabrikneue Gegensprechanlagen

(1. Qualität), 2 Apparate, sprechfertig, mit 25 m Kabel, nur Fr. 57.50. Katalogpreis Fr. 132.— Verkauf nur solange Vorrat!

Anfragen sind zu richten an:
LITEMA-Fernmeldetechnik
Stauffacherstrasse 28 (Bally-Haus),
8004 Zürich - Telephon (051) 23 39 17.

Konsumentenfragen in der Schweiz

Sonderheft Nr. 74

Der unter diesem Titel herausgegebene Bericht der Studienkommission für Konsumentenfragen an den Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von **Fr. 6.50** (167 Seiten, Format A 4) erhältlich. Vorauszahlung erbeten auf **Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.**

Le consommateur en Suisse et ses problèmes

Supplément N° 74

Le rapport de la Commission d'étude des questions touchant les consommateurs au chef du Département de l'économie publique ayant paru sous le titre précité est en vente au prix de **fr. 6.50** (170 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au **compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**

Zu verkaufen

1 elektr. Nationalbuchungs-Maschine

mit 5 Zählwerken und 1 Saldierwerk und Volltext.

1 Log-Abax-Statistik-Maschine CL S 200

mit 198 Zählwerken.

5 Kardex-Kartei-Kasten

infolge Umorganisation; die Maschinen sind in mechanisch gutem Zustand.

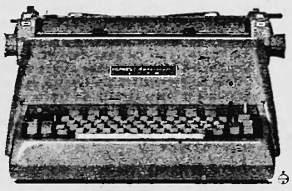
Anfragen sind zu richten an:
AG. OEDERLIN & CIE.,
Armaturen und Metallgiessereien,
5401 Baden.

Wie wechselt man von Werktags- auf Sonntagskorrespondenz?

Indem man eine Hermes Electric kauft, denn diese vielseitige Schreibmaschine ist mit einer Doppelfarbband-Vorrichtung ausgerüstet. Hermes-Schreibmaschinen sind für die Schönheit und Haltbarkeit ihrer Schriften weltbekannt. Mit dem Umschalten von Gewebefarbband auf Kohleband können Sie jetzt zusätzlich, für besonders hohe Ansprüche (Direktionskorrespondenz oder für Offsetvorlagen), ein ganz ausserordentlich feines Schriftbild erzielen. Lernen Sie auch die vielen anderen Vorzüge dieser perfekt ausgerüsteten Schreibmaschine kennen: den automatischen Papiereinzug, den praktischen Frontstenoblockhalter, den elektrischen Dezimaltabulator und alle weiteren Vorteile der in 15 verschiedenen Schriften lieferbaren Hermes Electric.

Verlangen Sie den reichhaltigen Farbprospekt der neuen Hermes Electric oder der manuellen Hermes Ambassador als Vorstufe einer unverbindlichen Vorführung durch:

Büromodelle ab Fr. 750.—
Portables ab Fr. 285.—
HERMES
ein Paillard-Erzeugnis



Hermag
Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz / Vertreter für alle Kantone

Eine einmalige Gelegenheit!

Fakturierautomaten (Vorführ- und Occasionsmaschinen) mit Einschlag abzugeben

Friden A.G.

8040 Zürich Badenerstrasse 329 Telefon 051 54 91 84
Geschäftsstellen in Basel Bern Lausanne St. Gallen Zürich

Miralda S.A., Bâle

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire du 7 octobre 1965 a fixé à 25% le dividende à répartir pour l'exercice 1964.

Ce dividende est payable à partir du 15 octobre 1965 auprès de la Société de Banque Suisse à Bâle, contre remise du coupon N° 13 par Fr. 1250.—
moins impôt fédéral sur coupons et impôt anticipé, d'ensemble 30% Fr. 375.—
soit à raison de Fr. 875.—
net par action.

Banque Genevoise de Commerce et de Crédit

Nous avons l'avantage d'informer nos clients, titulaires d'un livret d'épargne, qu'ils pourront effectuer sur leur livret, un quatrième prélèvement, dans les limites du montant disponible,

mais au maximum: Fr.s. 2000.—

dès le 12 octobre 1965.

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90 Versicherern

visoclass® Hängeregistratur

RN

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schenzengraben Telephon 051/83 41 41

Hôtels et Restaurants recommandés

BASSECOURT

Hôtel de la Croix Blanche

A l'Ancien Relais
Entièrement rénové
Cuisine soignée
Restaurant - Salle à manger
Salle pour sociétés
Chambres modernes avec eau chaude et froide
P. Neuenschwander, Téléphone (066) 3 71 89

nouveau moderne tranquille

HOTEL CONTINENTAL BIEL/BIENNE

service ⬆ prix ⬇ (032) 23255

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphone (028) 3 13 41
Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.
Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

CHAMPAGNE

Restaurant du Cercle

Cuisine soignée - Poulets du pays aux morilles
Salles pour sociétés et banquets - Place de parc
Tél. (024) 3 13 66 - Chambres à louer

FRIBOURG

Auberge du Pont de la Glâne

Cuisine bourgeoise, grande place de parc
Roger Rey, propr., Téléphone (037) 2 32 25

GENEVE Hôtel du Simplon

Route de Chêne 5 - Téléphone 36 65 50 - Tram 12
Restaurant Français - Café - Brasserie - Carnotzet
Menus soignés de Fr. 8.- à Fr. 12.-
Au Snack: Plat du jour dep. Fr. 4.-
Ses hors-d'oeuvres riches et ses spécialités
Filets de perche frais - Gratin de sole
Scampis pilaw - Gratin de fruits de mer
Truite du lac - Omble chevalier

LAUSANNE

Le Lumen

Rôtisserie, brasserie, bar
Cuisine très soignée - Menus à prix fixes - Mets de brasserie.
M. et Mme R. Tauxe
Grand-Pont 4, Téléphone (021) 22 76 04

MARTIGNY

Hôtel de la Poste (garni)

55 lits - construction récente
confort moderne - tranquillité
brasserie - parc à voitures
Restaurant français
Téléphone (026) 6 04 44
Dir. M. Zufferey-Bessey

Ferien - Seminare
Konferenzen
Tel. (021) 61 29 34
Telex 24 650
Ganzes Jahr geöffnet

SIGNAL DE BOUGY

Hôtel-Restaurant du Signal

Site idéal pour vacances
Cuisine soignée - Vins du pays
Salles pour sociétés, banquets et mariages
Cours de vente
Petit bar ouvert jusqu'à 1 heure du matin
E. Strange, prop., Tél. (021) 76 52 00

SION

RESTAURANT - RELAIS

„Supersaxo"

Charles de Rivaz, Tél. (027) 2 18 92

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Sie!

tubac AG Yverdon ✆ 024 2 42 36

Stahlrohrwagen
Garderoben und Arbeitsstühle
Kantinen- und Saalbestuhlung

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(11. Ausgabe. 1963)

Die elfte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1000 Verbände und enthält wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellungen nimmt der Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, in Bern, entgegen. Um die umständliche Zusendung gegen Nachnahme zu vermeiden, wird um Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 gebeten. In diesem Falle genügt es, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes anzubringen.

Liste des associations professionnelles et économiques de Suisse

(11e édition. 1963)

La 11e édition a été mise à jour par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1000 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de **7 fr.** Les commandes sont reçues par l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce**, 3, Effingerstrasse, à **Berne**. Afin d'éviter la procédure compliquée d'envoi contre remboursement, il est indiqué d'effectuer le versement préalable de la somme en question à notre **compte de chèques postaux 30-520.** Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Das ideale Kundengeschenk

mit Firma-Prägung in gefälliger Geschenkpackung sind unsere

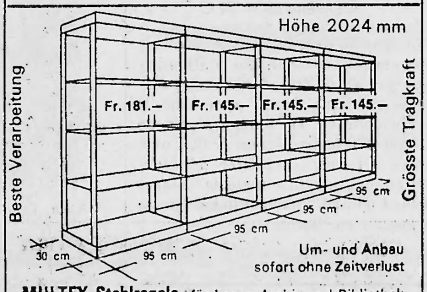
Taschen-Parkzeit-Uhren

verlangen Sie heute noch tel. unverbindl. Prospekte und Muster.

Interessante Mengenrabatte.

THERMES GmbH. 8052 ZUERICH
Abt. Parking-Timer-Fabrikation
Buhnrain 12 - Tel. (051) 46 24 70

Strafor - Exklusiv-Angebot



MULTEX Stahlregale für Lager, Archiv und Bibliothek

Strafor AG., Bern, Beatusstrasse 38
Telefon (031) 44 73 01
Filialen in Zürich, Basel, Bern und Genf

Industrie Telos-Typendruckereien

Anschluss an Fliessbänder
für Papiersäcke, Kartons,
Büchsen, Etiketten
Daten, Preise, Marken,
Nummern

SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
beim Löwenplatz

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung von Probenummern der

▶ Volks-wirtschaft